

14. Jødiske Kulturfestival

1.-9. JUNI
2025

VELKOMMEN TIL KULTURFESTIVAL 2025

JØDISK KULTURFESTIVAL - EN FEJRING AF KULTUR, TRADITIONER OG FÆLLESSKAB



Kære venner

Velkommen til årets festival – en fejring af vores kultur, traditioner og fællesskab. Det er en stor glæde at byde jer velkommen til dage fyldt med musik, kunst, samtaler og refleksioner, hvor vi sammen kan dykke ned i den rige arv, der binder os sammen.

Vi lever i en tid præget af uro. Krigen i Israel berører os dybt, og vi ser desværre en stigende antisemitisme herhjemme og i resten af verden. Det er tider som disse, der minder os om, hvor vigtigt det er at stå sammen – ikke kun i modgang, men også i glæde. Vores traditioner lærer os, at selv når mørket trænger sig på, må vi aldrig glemme lyset. Netop nu er det afgørende, at vi holder fast i det, der giver os styrke: vores fællesskab, vores historie og vores kultur.

Denne festival er et levende bevis på, at vi nægter at lade frygt definere os.

Vi fejrer vores arv, ikke kun som en påmindelse om, hvor vi kommer fra, men også som en vejviser fremad. Og vi gør det ikke alene. Det er vigtigt for os at invitere andre ”inden for murene” og vise vores smukke kultur – ikke mindst fordi dette er den bedste måde at skabe forståelse og komme hinanden nærmere. For det er i mødet med det fremmede, vi lærer af hinanden, bygger broer og skaber forståelse.

Så lad os derfor mødes, dele, grine og mindes. Lad os bruge denne festival til at tænde lys, hvor mørket forsøger at råde. Velkommen – og lad os fejre sammen!

Ina Rosen

Forperson for Det Jødiske Samfund

Jeppe Sevel-Lilholt

Næstformand for Det Jødiske Samfund



DET JØDISKE
SAMFUND
I DANMARK

English version page 4

VELKOMMEN TIL 14. JØDISKE KULTURFESTIVAL

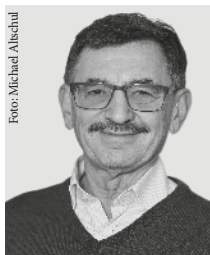


Foto: Michael Alischul

Allerede i efteråret 2024 besluttede festivalledelsen at udvide aktiviteterne fra en uge i juni til en festival, der dækker hele året.

Den opmærksomme festivalgænger har måske allerede selv opdaget, at vi har afholdt en nytårskoncert i efteråret, filmdage i Gloria, en standupcomedy (som i parentes bemærket tiltrak rigtig mange unge fra såvel ind- som udland), en konference om antisemitisme, vores tredje litteraturdag, som også i år var en stor succes, og flere andre aktiviteter. I april/maj lagde vi op til festivalugen med filmdage i Cinemateket og teater med oplæsning fra Anne Franks dagbog ledsaget af den smukkeste musik.

Dette er vores 14. festival, og hovedparten af aktiviteterne vil foregå i Det Jødiske Hus og i synagogen i den første uge af juni 2025. Som sædvanlig kan vi byde på et festfyrværkeri af events inden for forskellige kunstarter.

I år har vi valgt at styrke samarbejdet med Carolineskolen, der vil lave en udstilling, hvor 7. klasse vil vise deres stamtavler.

Det Jødiske Samfund i Danmark er stærkt præget af den stigende antisemitisme, hvilket vil blive belyst på forskellig vis under festivalen. Året 2025 markerer også 80-året for afslutning af 2. Verdenskrig, og dette emne vil

ligeledes være et tema både på en udstilling, i film og i debatter, og endelig har klassisk musik fået mere plads med såvel danske som udenlandske kunstnere.

Kultur er et vigtigt redskab til mellemfolkelig forståelse. På trods af alle udfordringer, som bl.a. krigen i Mellemøsten, har kulturen aldrig været så stærkt repræsenteret i vores dagligdag.

Festivalen er stolt af at kunne bidrage til denne udvikling, og vi er glade for at kunne åbne dørene for alle, der er interesserede i jødisk kultur.

Tak til alle kunstnere, sponsorer, frivillige, foreninger, institutioner, samarbejdspartnere, politi, ambassader, Det Jødiske Samfund i Danmarks administration og vagter og ikke mindst tak til alle jer, der deltager i festivalen.

God festival og følg med på jkfestival.dk samt Facebook og Instagram for flere events.

Jacob Zylber
Festivalleder



WELCOME TO THE JEWISH CULTURE FESTIVAL

GREETING FROM THE CHAIRMAN AND VICE CHAIRMAN OF THE JEWISH COMMUNITY

*Dear friends,
Welcome to this year's festival – a celebration of our culture, traditions and community. It is a great pleasure to welcome you to days filled with music, art, conversations and reflections, where together we can delve into the rich heritage that binds us together.*

We live in a time of turmoil. The war in Israel deeply affects us, and unfortunately, we are seeing a rise in antisemitism here at home and in the rest of the world. It is times like these that remind us of how important it is to stand together – not only in adversity, but also in joy. Our traditions teach us that even when darkness encroaches, we must never forget the light. At the moment it is crucial that we hold on to what gives us strength: our community, our history and our culture.

This festival is living proof that we refuse to let fear define us. We celebrate our heritage, not only as a reminder of where we come from, but also as a guide forward. And we do not do it alone. It is important for us to invite others “inside” and show our beautiful culture - not least because this is the best way to create understanding and get closer to each other. Because it is in the encounter with the stranger that we learn from each other, build bridges and create understanding. So let us meet, share, laugh and remember.

*Let us use this festival to bring a light where darkness tries to prevail.
Welcome - and let us celebrate together!*

Ina Rosen
Chairperson of The Jewish Community
in Denmark

Jeppe Sevel-Lilholt
Vice Chairman of The Jewish Community
in Denmark

GREETING FROM THE FESTIVAL DIRECTOR

Welcome to the 14th annual Jewish Culture Festival.

Already in the fall of 2024, the festival committee decided to expand the activities from just one week in June to a festival that covers the entire year. The attentive festivalgoer will already have noticed that we held a Jewish new-year concert in the fall, a film festival in The Gloria Cinema, a stand-up-comedy (which attracted many young visitors from both Denmark and abroad), a conference on antisemitism, our third literature day, which was a big success again this year and several other activities. In April/May before the festival week we held film screenings in Cinemateket and a theatre performance featuring readings from Anne Frank's diary accompanied by beautiful music.

This is our 14th annual festival and most of the activities will be in the Jewish Community Center and in the synagogue during the first week of June 2025. As usual we offer a spectacular array of events within various art forms.

This year we have chosen to strengthen our collaboration with Carolineskolen, which will create an exhibition where 7th graders will show their family trees.

The Jewish Community in Denmark is strongly influenced by increasing antisemitism, which will be highlighted in various ways during the festival. The year 2025 also marks the 80th anniversary of the end of World War II, and this topic will also be a theme both in an art exhibition, in films and in debates, and finally classical music has been given more space with both Danish and foreign artists. Culture is important for international understanding. Despite all the challenges such as the war in the Middle East, culture has never been so strongly represented in our daily lives.

The festival is proud to be able to contribute to this development, and we are happy to be able to open our doors to everyone who is interested in Jewish culture. Thank you to all artists, sponsors, volunteers, associations, institutions, partners, police, embassies, the Jewish Community of Denmark's administration and not least thank you to all of you who participate in the festival.

*Enjoy the festival and follow us on jkfestival.dk,
Facebook and Instagram for more events.*

Jacob Zylber
Festival Director



Stillbillede fra kortfilmen Forældre, som foregår i et dansk-jødisk miljø

AT VÆRE JØDE

Jødedom er religion, kultur, traditioner, rødder og helt sikkert en livsstil - og der er mange måder at være jøde på. Det afspejler Jødisk Kulturfestival igennem en hel række events.

Hvad vil det sige at leve et jødisk liv? De spørgsmål sætter man ikke nødvendigvis spørgsmålstegn ved, hvis man er født i en jødisk familie, går på den jødiske Carolineskolen osv.

Men hvis man som ikke-jøde får sig en jødisk kæreste, kan man blive kastet ud i stor undren. Hvad skal man til chanukah, hvorfor skal hele huset være gjort rent til pesach, og hvorfor tror svigermor aldrig, man får mad nok? Det er bl.a. det, eventet *Hjælp! jeg er gift med en jøde* handler om.

At leve som jøde

Festivalen viser den helt nye kortfilm *Forældre*, som foregår i et jødisk miljø i København, og det lille teaterstykke *Food for Thought* fortæller historien om tre generationer af jødiske kvinder og familiens traumer. Sladderdronning Ditte Okman fortæller om at afdække sine egne

jødiske rødder – og måske kommer der lidt jødisk sladder undervejs.

Hvornår er man jøde, og hvordan konverterer man, er emnet for en samtale mellem to rabbinere, og i *Jødiske kvinder og queerness i dansk litteratur* stiller festivalen også skarpt på personer i skandinavisk litteratur, der overskrider eller ikke lever op til normerne for deres køn.

Historie og nutid

Festivalen byder på flere historiske foredrag om jødedom, bl.a. historien om den berømte, rigt illustrerede Sarajevo Haggadah, som er den bog, man læser til pesach, den jødiske helldag samtidig med påske.

Og i en tid med stigende antisemitisme, som også er emnet på flere events, undersøger en paneldebat *Antisemitisme på tværs af landegrænser*.

Der er masser af jødedom at dykke ned i hele ugen, både hvis du intet ved på forhånd, og hvis du allerede har en forståelse af dig selv som jøde.

BEING JEWISH

Judaism is a religion, a culture, a tradition, a heritage, and certainly a way of life—there are many ways to be Jewish. Jewish Culture Festival reflects this through a wide range of events.

What does it mean to live a Jewish life? These questions may not necessarily be something one questions if born into a Jewish family, attends the Jewish school Carolineskolen, etc.

But if a non-Jewish person falls in love with a Jewish partner, they may find themselves bewildered. What are you supposed to do for Hanukkah? Why does the entire house need to be cleaned for Passover? And why does the mother-in-law always think you're not eating enough? These are some of the topics explored in the event Help! I'm Married to a Jew (in Danish).

The festival presents a brand-new short film Parents (with English subtitles), which takes place in a Jewish environment in Copenhagen, and the small theater piece Food for Thought in English, which tells the story of three generations of Jewish women and their family traumas.

The festival features several historical lectures on Judaism, including the story of the famously illustrated Sarajevo Haggadah, the book read during Passover.

There is plenty of Judaism to explore throughout the week, whether you know nothing about it beforehand or already see yourself as a Jew. Look for more in the programme.

EN DYSTER FESTDAG

Jødisk Kulturfestival sætter fokus på 80-året for Danmarks Befrielse.

Befrielsen markerer en festdag for friheden efter fem års besættelse, men afslutter også fem års undertrykkelse og vold. Og den markering vil naturligvis præge Jødisk Kulturfestival 2025 i anledning af 80-året.

Temaet finder man direkte i udstillingen *Befriet*, som er en ny ophængning i salen i Det Jødiske Hus. Her præsenterer syv samtdiskunstnere sammen med værker fra Det Jødiske Samfunds samling både en tematik om krig, danske jøder og en undersøgelse af følelsen befriet.

Krigen

Når vi taler om befrielsen, må vi også se tilbage på krigen. En velkendt fortælling får nyt liv i koncertforestillingen *Anne Franks Dagbog*, mens VR-værket *548 dage uden mit navn* skildrer en ganske lignende fortælling om

otteårige Rozina Asser Pardos tid i skjul for nazisterne i Thessaloniki.

Den storladne dokumentar *The U.S. and The Holocaust* undersøger USA's håndtering af holocaust og efterfølges af en diskussion med USA-ekspert Torsten Jansen og holocaustforsker Therkel Stræde modereret af David Fabrycky, fungerede viceambassadør ved USA's ambassade i Danmark.

Efter befrielsen

Et tidsrum på 80 år indikerer et opgør med 2. Verdenskrig. I den østrigske thriller *Schächten* søger hovedpersonen retfærdighed efter holocaust. I en art talk og omvisning med Pernille Egeskov og Augusta Atla møder vi beretninger om jødernes assimilering efter krigen om modstandsfolk.

Til sidst kan man dyrke smuk filmmusik, når violinist Isabelle Durin spiller en fantastisk kavalkade fra bl.a. *Schindlers Liste*, *Livet er smukt* og *Casablanca*.

Se mere i programmet om 2. Verdenskrig.



Frans Martin Henriques, *Hjemkomst*, malet i 1947

A SOMBER DAY OF CELEBRATION

Jewish Culture Festival Marks the 80th Anniversary of Denmark's Liberation

The Liberation marks a day of freedom after five years of occupation—but also an end to oppression and violence. This duality shapes the 2025 Jewish Culture Festival.

*The theme is central to **Liberated**, a new exhibition at the Jewish Community Center, where seven contemporary artists, alongside works from the Jewish Community's collection, explore war, Danish Jews, and the feeling of being liberated.*

War and Survival

*The concert performance **Anne Frank's Diary***

*and the VR work **548 Days Without My Name** retell powerful stories of hiding from the Nazis. The grandiose documentary "The U.S. and The Holocaust" examines the United States' handling of the Holocaust and is followed by a discussion with experts.*

Justice and Memory

*The Austrian thriller "Schächten" explores post-Holocaust justice, while an art talk with Pernille Egeskov and Augusta Atla reflects on Jewish assimilation and resistance. The festival closes with a violin performance by Isabelle Durin with iconic film scores from **Schindler's List**, **Life is Beautiful**, and **Casablanca**.*

See the full program for more on World War II.

OPLEV JIDDISCH-DRONNING SYNGE COHEN

Den svenske sangerinde Louisa Lyne indtager festivalen med sin kraftfulde stemme og et nyt repertoire af Leonard Cohen-sange på jiddisch.

Som få andre har Louisa Lyne og hendes band di Yiddishe Kapelye fornyet jiddisch musik. Og nu gør hun det igen med nye fortolkninger - som selvfølgelig er på jiddisch - af ingen ringere end Leonard Cohen.

Internationalt anerkendt nyfortolker

Louisa Lyne & di Yiddishe Kapelye har udviklet sig til et stort internationalt navn indenfor verdensmusik og traditionel klezmer. Da de gæstede Jødisk Kulturfestival i 2021, begejstrede de os med deres nyfortolkninger af traditionelle jiddische sange med inspiration fra popmusikkens verden.

Deres album har modtaget utallige roser, særligt det store internationale gennembrudsalbum *Lust* (2019), og senest er albummet *A troym oyfa boym* (2022) med jiddische børneviser blevet belønnet med den svenske indiepris *Manifestgalan* for bedste børnealbum.

Kærligheden til sproget

I år kommer Louisa Lyne & di Yiddishe Kapelye med et ganske andet repertoire. De har sammensat en imponerende samling af Cohens klassikere og lavet nye kompositioner baseret på hans poesi, og så har de oversat det til jiddisch.

Ved at flytte Cohens musik og lyrik til jiddisch bringer gruppen hans kunst over til et sprog og en kultur, som Cohen selv er rundet af med sit jødiske og kohanitiske ophav.

Koncerten finder sted onsdag d. 6. juni kl. 20.00. Dyrk også mere Cohen med foredraget: "Leonard Cohen - jødisk kunstner eller kunstnerisk jøde" tidligere på dagen med Michael Rachlin og Neal Ashley Conrad.

SWEDISH YIDDISH-QUEEN SINGS COHEN

The powerful singer Louisa Lyne is back with a new repertoire - Leonard Cohen in Yiddish.

Like few others, Louisa Lyne and her band



Louisa Lyne

di Yiddishe Kapelye have renewed Yiddish music. And now she is doing it again with new interpretations of Leonard Cohen.

Internationally recognized

Louisa Lyne & di Yiddishe Kapelye have become a big international name in world music and traditional klezmer. When they visited the Jewish Culture Festival in 2021, they thrilled us with their new interpretations of traditional Yiddish songs with inspiration from the world of pop music.

The love of language

This year, Louisa Lyne & di Yiddishe Kapelye have put together an impressive collection of Cohen's classics and created new compositions based on his poetry and then translated it into Yiddish.

By translating Cohen's music and lyrics into Yiddish, the group brings his art to a language and culture that Cohen himself has roots in with his Jewish and Kohanitic origins.

The concert will take place on Wednesday, June 6 at 8:00 PM. Also, enjoy more Cohen with the lecture: "Leonard Cohen - Jewish artist or artistic Jew" earlier in the day with Michael Rachlin and Neal Ashley Conrad (in Danish).

ÅRETS FORSIDEKUNSTNER – MARIE RUD ROSENZWEIG

”Jødisk Kulturfestival har i 2025 Befrielsen som tema. Da jeg skulle skabe forsiden til programmet, overvejede jeg, hvordan jeg skulle gribe dette an. Jeg har tænkt på farven blå. På en horisontlinje, hvor himmel og hav mødes uforstyrret. Som et symbol på frihed og håb, der er almengyldigt og strækker sig uafhængigt af tiden.”

Sådan forklarer Marie Rud Rosenzweig sin inspiration til årets programforside.

Marie er født 1991 i København. Hun er uddannet fra Kunstakademierne i Berlin, Düsseldorf og på Fyn. Hun arbejder professionelt som billedkunstner og har udstillet både nationalt og internationalt.

Maries primære medie har siden hendes tid på akademiet været maleriet. Oftest arbejder hun sig fra et konkret objekt eller en figur mod det flertydige og abstrakte:

”På den måde kan der eksistere flere malerier i ét. Jeg tænker på min proces som en filosofien over et motiv eller en idé. Hvert enkelt motiv bliver altså behandlet på sine egne præmisser og bærer på flere lag af fortolkning. Det er for mig en måde at undersøge mediets og motivets potentiale simultant – en tidskrævende proces, der kræver åbenhed og nærvær for at se “det mulige” i et motiv.”

ARTIST BEHIND THIS YEAR’S COVER – MARIE RUD ROSENZWEIG

”Jewish Culture Festival 2025 has liberation as its theme. When creating the cover for the program, I considered how best to approach this. I thought about the color blue. About a horizon line where sky and sea meet undisturbed. As a symbol of freedom and hope, something universal that transcends time.”

This is how Marie Rud Rosenzweig explains her inspiration for this year’s program cover.

Marie was born in 1991 in Copenhagen. She was educated at the Fine Art Academies in

Berlin, Düsseldorf, and Funen. She works professionally as a visual artist and has exhibited both nationally and internationally.

Since her time at the academy, painting has been Marie’s primary medium.



Foto: Josefine Seifert

Marie Rud Rosenzweig



ÅBNING AF FESTIVAL OG FERNISERING - Opening of festival and vernissage

01.06. kl. 12.00 – 13.00
UDENDØRS – s. 15

MAD UNDER FESTIVALEN - FOOD DURING THE FESTIVAL

Der vil blive solgt mad
og drikke under hele
festivalen.

Se beskrivelse s. 61

UDSTILLING - EXHIBITION

Befriet

Åben under hele festi-
valen
SALEN – s. 13

Kreativitet i de mindste klasser

01.06 - 04.06
FOYEREN – s. 14

Of Living and the Dead

04.06. - 09.06
KANTINEN – s. 21

FOREDRAG OG DEBAT – LECTURES AND DEBATES

Hjælp!

Jeg er gift med en jøde

01.06. kl. 13.00 – 14.30
SALEN – s. 15

548 dage uden mit navn

01.06. kl. 14.00 – 15.00
BIBLIOTEKET – s. 16

Skiftende virkeligheder: Jødisk liv i Danmark og Ungarn

01.06. kl. 15.00 – 16.30
SALEN – s. 17

Art Talk om Blodbånd

01.06. kl. 15.30 – 16.30
BIBLIOTEKET – s. 17

Hvad talte Kong Frederik og Finn Rudaizky om?

01.06. kl. 17.00 – 18.00
BIBLIOTEKET – s. 18

Efter krigen: hvorfor er “fred” så svært?

01.06. kl. 18.15 – 19.15
BIBLIOTEKET – s. 20

Præsten og rabbineren diskuterer biblen

03.06. kl. 17.00 – 18.00
SALEN – s. 20

Fra Ruth til i dag

03.06 kl. 18.30 - 19.30
SALEN - s. 21

Leonard Cohen - jødisk kunstner eller kunstnerisk jøde

04.06. kl. 12.00 – 13.30
SALEN – s. 22

Jødisk miljø i Bogense i 100 år

04.06. kl. 17.00 – 18.00
BIBLIOTEKET – s. 25

Poetiske spor fra Litauen til Irland

04.06 kl. 17.00 – 18.30
IRLANDS AMBASSADE
– s. 26

Ditte Okman:

Det, vi aldrig talte om

04.06. kl. 18.00 – 19.30
SALEN – s. 26

SchUM-byerne

05.06. kl. 12.00 – 13.30
BIBLIOTEKET – s. 28

En tid til at le: Humor og komedie i traditionelle jødiske tekster

05.06. kl. 13.00 – 14.00
SALEN – s. 28

Mellem tolerance og antisemitisme

05.06. kl. 13.30 – 14.30
BIBLIOTEKET – s. 29

Provokation, tro og moral:

Mød Marco Evarissti

05.06. kl. 14.00 – 15.00
SALEN – s. 29

H.C. Andersens jødiske familie

05.06. kl. 15.00 – 16.00
BIBLIOTEKET – s. 30

Fremstillingen af jødiske kvinder og queerness i dansk litteratur

05.06. kl. 16.00 – 17.00
SALEN – s. 31

Antisemitisme i Danmark

05.06. kl. 18.00 – 19.00
BIBLIOTEKET – s. 36

Antisemitisme på tværs af landegrænser

06.06. kl. 12.00 – 13.30
SALEN – s.38

YIVO fylder 100 år

06.06. kl. 13.00 – 14.00
BIBLIOTEKET – s. 38

En ambassadør takker af

06.06. kl. 14.00 – 15.00
SALEN – s. 39

Jødisk Kulturfestival på flaske

06.06. kl. 15.00 – 16.00
BIBLIOTEKET – s. 39

Chabad og andre jødiske aktiviteter i den muslimske og arabiske verden

08.06. kl. 12.00 – 13.00
BIBLIOTEKET – s. 42

Mediebias om Mellemøsten?

08.06. kl. 12.00 – 13.30
SALEN – s. 42

Har jøder en fremtid i Danmark?

08.06. kl. 14.00 – 15.30
SALEN – s. 44

Snublesten Danmark fortæller om sit arbejde

08.06. kl. 14.00 – 15.30
BIBLIOTEKET – s. 44

I Kafkas fodspor

08.06. kl. 16.00 – 17.00
BIBLIOTEKET – s. 45

Mysterier om Sarajevo Haggadahen

08.06. kl. 18.00 – 19.00
BIBLIOTEKET – s. 46

Israel-Palæstina konflikten – hvad nu?

09.06. kl. 12.30 – 14.00
SALEN – s. 49

Never Again

09.06. kl. 13.30 – 14.30
BIBLIOTEKET – s. 50

François Zimeray

09.06. kl. 14.30 – 15.30
SALEN – s. 51

En jøde rejser til Palæstina

09.06. kl. 16.00 – 17.00
BIBLIOTEKET – s. 51

Sommerfuglens stemme

09.06. kl. 18.00 – 19.00
SALEN – s. 52

MUSIK – MUSIC

Anne Franks Dagbog

22.05. kl. 19.00 – 21.00
SALEN – s. 13

Pål Eide og Michala Petri

01.06. kl. 18.00 – 19.00
SALEN – s. 19

Radiant Arcadia

04.06. kl. 16.00 – 17.30
SALEN – s. 24

Leonard Cohen på jiddisch

04.06. kl. 20.00 – 21.30
SYNAGOGEN – s. 27

Koppel & søn synger de store jødiske mestre

05.06. kl. 16.00 – 17.00
SYNAGOGEN – s. 34

Al'Fado

05.06. kl. 20.00 – 21.30
SALEN – s. 36

Anne Franks dagbog

LUKKET ARRANGEMENT
06.06. kl. 10.00 – 11.00
CAROLINESKOLEN – s. 37

The Gates of Jerusalem

06.06. kl. 18.00 – 19.30
SALEN – s. 40

Poul Rosenbaum og Danielle Akta

08.06. kl. 17.00 – 18.00
SALEN – s. 46

Den himmelske stemme i jødisk musik

08.06. kl. 19.30 – 21.00
SALEN – s. 47

Isabelle Durin

09.06. kl. 17.00 – 18.00
SALEN – s. 52

Szhirley og Benjamin Koppel Quartet

09.06. kl. 20.00 – 22.00
SYNAGOGEN – s. 53

FILM & TEATER - FILM & THEATER

Schächten

01.06. kl. 16.45 – 19.00
CINEMATEKET – s. 18

Swedishkayt / talk med Tomas Woodski og Jan Schwarz

04.06. kl. 14.00 – 15.45
SALEN – s. 23

Food for Thought

05.06. kl. 17.00 – 18.00
SALEN – s. 35

The U.S. and the Holocaust med paneldebat

05.06. kl. 17.00 – 19.00
CINEMATEKET – s. 35

Forældre

06.06. kl. 16.30 – 17.30
BIBLIOTEKET – s. 40

DANS – DANCE**Israelsk / jødisk
folkedans**

09.06. kl. 11.00 – 12.00
SALEN – s. 48

**BØRN OG UNGE –
CHILDREN AND YOUTH****Carlineskolens 7.
klassers stamtavler**

04.06. kl. 14.00 – 17.00
BIBLIOTEKET – s. 24

Volantes

08.06. kl. 14.00 – 14.30
UDENDØRS – s. 43

Bagning af babka

08.06. kl. 15.00 – 16.00
UDENDØRS – s. 44

**Carlineskolens kor
og band**

09.06. kl. 12.00 – 13.00
UDENDØRS – s. 49

**Cirkus med
Benny Schumann**

09.06. kl. 14.00 – 15.00
UDENDØRS – s. 50

**ANDET – OTHER
Spillemand og hans
datter**

01.06. kl. 10.30 – 12.00
SYNAGOGEN – s. 14

**548 dage uden mit navn
- VR**

01.06. kl. 13.00 – 19.00
KANTINEN – s. 15

**Guidet tur
i det jødiske København**

04.06. kl. 13.00 - 15.00 s. 22
08.06 kl. 11.00 - 13.00 s. 42
MØDESTED KRYSTAL-
GADE

Omvisning: Blodbånd

04.06. kl. 14.00 – 15.00
FARUM KULTURHUS –
s. 23

Omvisning: Befriet

05.06. kl. 12.00 – 13.00
SALEN – s. 23

**Velgørenhedsauktion:
Marco Evarissti**

05.06. kl. 16.00 – 16.30
BIBLIOTEKET – s. 31

**Rundvisning i Chabad-
huset og Machzike
Hadas**

05.06. kl. 16.00 – 17.00
CHABADHUSET – s. 34

**Guidet tur på Mosaisk
Vestre Begravelsesplads
(MVB)**

06.06. kl. 11.00 – 12.00
MOSAISK VESTRE BE-
GRAVELSESPLADS –
s. 37

Feldenkrais

08.06. kl. 10.30 – 11.30
SALEN – s. 41

Åben synagoge

08.06. kl. 11.00 – 12.00
SYNAGOGEN – s. 41

Guidet tur snublesten

08.06. kl. 15.30 – 16.30
MØDESTED FORAN
SYNAGOGEN – s. 45

**Rundvisning i synagogen
og herrekoret JemCo**

09.06. kl. 11.00 – 12.00
SYNAGOGEN – s. 48

**Guidet tur på Mosaisk
Nordre Begravelsesplads
(MNB)**

09.06. kl. 11.00 – 12.00
BEGRAVELSESPLADSEN
I MØLLEGADE – s. 49

Rammeri

Med speciale i billedindramning

Søgårdsvej 2A - 2820 Gentofte
Tlf. 39 76 00 02

www.rammeri-gentofte.dk

22. maj

Kl. 19.00 - 21.00 SALEN

ANNE FRANKS DAGBOG

(sprog: DA)

Anne Frank døde i koncentrationslejren Bergen-Belsen, kort før hun ville være fyldt 16 år. I denne koncertforestilling *Anne Franks Dagbog* læser Nis Bank-Mikkelsen uddrag fra hendes dagbog, et af de vigtigste vidnesbyrd om udslettelsen af Europas jøder under nazismen. Fortællingen ledsages af koraler af J.S. Bach og klezmermusik spillet af Jens Schou og Anders Singh Vesterdahl. De udvalgte passager og musikstykker spejler hinanden i både jublen og fortvivlelsen. Bank-Mikkelsen læser disse passager op, som var han den første til at opdage dagbogen, sådan som Annes far gjorde, da han fandt dagbogen, mens musikken bliver til en ordløs sang, der har gjort sig fri af ordene, og som blot jubler og græder. Entre.



Foto: Jens Schou

Jens Schou, Nis Bank-Mikkelsen og Anders Singh

ANNE FRANK'S DIARY

In this performance "Anne Frank's Diary," Nis Bank-Mikkelsen reads excerpts from her diary, accompanied by J.S. Bach chorales and klezmer music played by Jens Schou and Anders Singh Vesterdahl. The readings and music reflect both jubilation and despair, embodying the emotions of Anne's diary and her father's discovery of it.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

1. juni - 9. juni

SALEN

BEFRIET

Under hele kulturfestivalen præsenterer vi i Det Jødiske Hus udstillingen *Befriet*, der er en udstilling om 80-året for befrielsen under 2. Verdenskrig. Udstillingen udforsker befrielsen både gennem værker, der direkte behandler 2. Verdenskrig, og gennem værker, der tager afsæt i det noget brogede begreb "befriet", altså som et mere luftigt koncept, der tager sig langt anderledes ud end f.eks. et begreb som frihed. Udstillingen kommer til at bestå af værker fra Det Jødiske Samfunds samling og værker fra danske og internationale samtidskunstnerne: Pernille Egeskov (DK), Augusta Atla (DK), Yvette Brackman (US), Lenke Rothman (SE), Adrian Cadan (DK), Marie Rud Rosenzweig (DK) og Miriam Esther Meyer (DK/MX).



Miriam Esther Meyer *Fading Memories* 2024

LIBERATED

During the Jewish Culture Festival, we present the exhibition "Liberated" in the Jewish Community Center, which is an exhibition about the 80th anniversary of the liberation from World War II. The exhibition will consist of works from the Jewish Community's collection and works from Danish and international contemporary artists.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

1. - 9. JUNI

1. juni - 4. juni

FOYEREN

KREATIVITET I DE MINDSTE KLASSER

På Carolineskolen fylder leg og kreativitet meget, og det vil vi gerne invitere publikummet på Jødisk Kulturfestival til at opleve. Tag med i foyeren i Det Jødiske Hus og opdag et udvalg af de mindste klassers (0. – 3. klasse) mange kreative projekter. Oplev hvordan kreativitet er en vigtig del af Carolineskolens identitet, der også er en integreret del af arbejdet med jødisk identitet på skolen.

**CREATIVITY IN THE SMALLEST GRADES**

At Carolineskolen, play and creativity are very important, and we would like to invite the audience at the Jewish Culture Festival to experience this. Join us in the foyer of the Jewish Community Center and discover a selection of the many creative projects from the smallest grades (0-3). Discover how creativity is an important part of Carolineskolen's identity, which is also an integral part of the work with Jewish identity at the school.

ARRANGØR: Carolineskolen

Kl. 10.30 - 12.00 SYNAGOGEN

SPILLEMAND OG HANS DATTER

(sprog: DA)

Oplev den rørende familiefortælling *Spillemand og hans datter*, hvor skuespiller og underviser hos Jødisk Informationscenter, Gina Marchwinski, sammen med sin far violinist og tidligere koncertmester,



Foto: Gina Alma Marchwinski

Spillemand og hans datter

Wladek Marchwinski, deler deres unikke familiehistorie. Sammen med en pianist væver de tekst og musik fra klassikere som *Spillemand på en tagryg*, musicalen *Esther* og andre elskede værker ind i deres egen fortælling. Kom og mærk musikken og fortællingen smelte sammen i synagogens smukke rammer.

FIDDLER AND HIS DAUGHTER

Come and experience the touching family performance, 'Spillemand og hans datter' where actress Gina Marchwinski together with her father Wladek Marchwinski, violinist and former concertmaster, share their unique, tragic and multifaceted family story. Together with a pianist, they weave personal narrative and text with classics from Fiddler on the Roof, the musical Esther and other works.

ARRANGØR: Jødisk Informationscenter

Kl. 12.00 – 13.00 UDENDØRS

ÅBNING AF FESTIVAL OG FERNISERING

(sprog: DA)

Forperson for Det Jødiske Samfund, Ina Rosen, og festivalleder for Jødisk Kulturfestival, Jacob Zylber, byder officielt velkommen til 14. Jødiske Kulturfestival og afholder fernisering for udstilling *Befriet*. Åbningen afsluttes med en reception.

OFFICIAL OPENING AND VERNISSAGE

*Chairperson of the Jewish Community, Ina Rosen, and festival director of the Jewish Culture Festival, Jacob Zylber, officially welcome you to the 14th Jewish Culture Festival and will open the exhibition *Liberated The opening concludes with a reception.**

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 13.00 - 14.30 SALEN

HJÆLP! JEG ER GIFT MED EN JØDE

(sprog: DA)

Ved du, hvornår chanukah finder sted, har du smagt gefilte fish, eller ved du, hvad en shabbes goy er? Hvis du er opvokset jødisk, så kender du alt til dette, men hvis du pludselig forelsker dig i en dejlig jøde og ikke selv er det, så er disse koncepter og mange flere noget helt nyt, og noget man hurtigt bliver introduceret til. Dette kulturmøde sker ofte i det dansk-jødiske liv, og derfor inviterer Jødisk Kulturfestival til panelsamtale, hvor vi vil høre om mødet med jødedommen fra den ikke-jødiske part i nogle af de mange blandede forhold, som dansk-jødisk liv består af.

I panelet kan man møde skuespiller Martin Greis-Rosenthal, forfatter og kunstner Emma Rosenzweig og fotograf Elizabeth Helby Arntoft. Kathrine Tschemerinsky, kulturredaktør på Weekendavisen, vil agere som moderator.



Emma Rosenzweig, Martin Greis Rosenthal, Elizabeth Helby Arntoft og Kathrine Tschemerinsky

HELP! I MARRIED A JEW

Do you know when Chanukah is, have you visited the synagogue, or do you know what a Shabbos Goy is? If you meet a lovely Jewish person and are not Jewish yourself, then these concepts and many more are completely new. This often happens in Danish Jewish life, and therefore the Jewish Culture Festival invites you to a panel discussion, where you can hear about the encounter with Judaism from the non-Jewish perspective. Kathrine Tschemerinsky, culture editor at Weekendavisen, is the moderator.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 13.00 - 19.00 KANTINEN

548 DAGE UDEN MIT NAVN – VIRTUAL REALITY

(sprog: ENG)

Få et kort indtryk (13 minutter) af de 548 dage og 548 nætter, som Rozina Asser Pardo fra 1943 gennemlevede som otteårig i skjul i tyskbesatte Thessaloniki i Grækenland. Se verden gennem et barns øjne og forståelse. Installationen er skabt til minde om de millioner af børn, som blev dræbt under krigen. Kunstværket er skabt af den græske film- og teaterinstruktør Yolanda Markopoulou, der er uddannet fra Boston

University College of Communication.
Praktisk info: Der er kun 2 VR-briller til rådighed, derfor tilmelding på hjemmesiden jkkfestival.dk/tilmeld.



548 dage uden mit navn - virtual reality

548 DAYS WITHOUT MY NAME – VIRTUAL REALITY

Get a brief impression (13 minutes) of the 548 days and nights that Rozina Asser Pardo lived in hiding as an 8-year-old in German-occupied Thessaloniki in 1943. See the world through the eyes and understanding of a child. The installation is created in memory of the millions of children who were killed during the war. The artwork is created by Greek director Yolanda Markopoulou.

Practical info: There are only 2 VR glasses available, so please register via the website jkkfestival.dk/tilmeld.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Grækenlands ambassade

Kl. 14.00 - 15.00 BIBLIOTEKET

548 DAGE UDEN MIT NAVN

(sprog: ENG)

I 1943 var Thessaloniki ligesom det øvrige Grækenland besat af Nazityskland, og

96% af byens jødiske befolkning blev overført til koncentrationslejre, hvor langt de fleste forsvandt, deriblandt 13.000 børn. Rozina Asser Pardo var på det tidspunkt otte år, men i 548 dage overlevede hun med sin familie gemt i en lille lejlighed i Thessalonikis centrum. Hendes frirum blev hendes dagbog, som hun skrev under falsk navn, Roula Karakotsu. Gennem et barns øjne og narrativ giver Yolanda Markopoulou et indblik i den hverdag, den skjulte familie oplevede. Yolanda Markopoulou er en internationalt anerkendt instruktør med talrige installationer og kunstperformances.



Yolanda Markopoulou

548 DAYS WITHOUT MY NAME

In 1943, Thessaloniki was occupied by Nazi Germany, and 96% of the city's Jewish population was transferred to concentration camps, including 13,000 children. 8-year-old-Rozina Asser Pardo and her family hid in a small apartment in the center of Thessaloniki and from her hiding place Rozina decides to write a diary under the fake name Roula Karakotsu. This was her only escape from the Nazis, as she endured 548 days of nameless existence in silence. Through the eyes of a child and narrative, Yolanda Markopoulou presents the hidden family.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Grækenlands ambassade

Kl. 15.00 – 16.30 SALEN

**SKIFTENDE VIRKELIGHEDER:
JØDISK LIV I DANMARK OG UNGARN**

(sprog: ENG)

Danmark og Ungarn har længe repræsenteret modsætningsfulde erfaringer for jødiske samfund. Danmark fremhæves ofte som et symbol på medborgerskab, civil courage og solidaritet, mens Ungarn står som et af holocausts mest tragiske epicentre for den systematiske udslettelse af jøder. I de senere år ser det imidlertid ud til, at disse roller gennemgår subtile, men væsentlige forandringer. Hvordan har jødisk liv, identitet og sikkerhed udviklet sig inden for disse forskellige sociopolitiske landskaber? Og hvilke historiske, ideologiske og strukturelle dynamikker driver disse ændringer? Fremtrædende eksperter fra Danmark og Ungarn diskuterer kritisk de paradokser og paralleller, der former nutidens jødiske eksistens i Europa.

I panelet: Ph.d. i filosofi Jonathan Harmat og ph.d. stud. i sociologi Jonatan Mizrahi-Werner fra Danmark, og fra Ungarn ph.d. i jødisk-ungarsk historie László Bernát Veszprémy (der deltager online) samt en ledende ungarsk ekspert i revitalisering af jødiske samfund. Moderator er den dansk-ungarsk-jødiske akademiker og leder David Rozsa.



Jonathan Harmat og László Bernát
Veszprémy



Jonatan Mizrahi-Werner og David Rozsa

**SHIFTING REALITIES: JEWISH LIFE IN
DENMARK AND HUNGARY**

Denmark and Hungary have long represented contrasting experiences for Jewish communities. Denmark is cited as a symbol of civil courage, while Hungary stands as one of the most tragic epicenters of Jewish annihilation during the Holocaust. In recent years, however, these roles appear to be undergoing subtle yet significant changes. In this panel discussion experts from Denmark and Hungary will discuss the paradoxes and parallels shaping contemporary Jewish existence in Europe.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival /
Ungarns ambassade

Kl. 15.30 - 16.30 BIBLIOTEKET

ART TALK OM BLODBÅND

(sprog: DA)

De rutinerede samtidskunstnerne Pernille Egeskov og Augusta Atla har for første gang slået sig sammen i en ny duo-udstilling *Blodbånd* i Forum Kulturhus. Men faktisk kendte de ikke noget særligt til hinanden før udstillingen. I denne art talk vil Egeskov og Atla fortælle om deres praksis som udøvende kunstnere og om deres møde og interesse for hinandens kunst, hvilket leder op til udstillingen *Blodbånd*, hvor de sammen undersøger emner som antisemitisme, nedarvede traumer, krig, indvandring og demokratisk underskud. Art talken vil fungere som en samtale og vil blive modereret af ph.d., kulturjournalist og forfatter Heidi Laura.



Heidi Laura, Pernille Egeskov og Augusta Atla

ART TALK ABOUT BLODBÅND

Contemporary artists Pernille Egeskov and Augusta Atla have teamed up in a new duo exhibition *Blodbånd* in Farum Kulturhus. In this Art Talk, Egeskov and Atla will talk about their work as contemporary artists, and their meeting and interest in each other's art, which led up to the exhibition *Blodbånd*, where they together explore topics such as antisemitism, inherited trauma, war, immigration and democratic deficit. The Art Talk is moderated by Heidi Laura.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 16.45 - 19.00 CINEMATEKET

SCHÄCHTEN

(Østrig, instruktør: Thomas Roth, 110 min., sprog: tysk, engelske undertekster)
I 1960'ernes Wien er den unge jødiske forretningsmand Victor vidne til et groft justitsmord, da retsforfølgelsen af naziforbrydelser begået mod hans familie afvises i retten. Da Victor efterfølgende mister sin far, og kærestens familie modsætter sig deres forhold og hans jødiske baggrund, mister Victor troen på systemet og søger nu andre måder for at få retfærdigheden til at ske. Thrilleren *Schächten* har ladet sig inspirere af virkelige hændelser

for at lave en fiktiv fortælling om et 60'ernes Østrig, der stadig kæmper med et opgør med nazismen. Samtidig udforsker filmen vreden og ønsket om hævn og retfærdighed blandt jødiske holocaustoverlevende i efterkrigstiden.



SCHÄCHTEN

In 1960s Vienna, young Jewish businessman Victor witnesses a miscarriage of justice when Nazi crimes against his family are dismissed in court. After losing his father and facing opposition from his girlfriend's family, Victor seeks other ways to achieve justice. Inspired by real events, this thriller explores Austria's struggle with Nazism and the desire for justice among Holocaust survivors.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Østrigs ambassade

Kl. 17.00 - 18.00 BIBLIOTEKET

HVAD TALTE KONG FREDERIK OG FINN RUDAIZKY OM?

(sprog: DA)

Finn Rudaizky har over 30 års erfaring i

Københavns Borgerrepræsentation. I 2024 blev han valgt som 2. suppleant til Europa-Parlamentet og modtog Ridderkorset af Kong Frederik. Her diskuterede de den stigende antisemitisme, danske jøders mulige emigration og situationen for jøder i Malmø. Finn, en mangeårig debattør om antisemitisme, viser i sit foredrag, hvordan antisemitisme og Israel-had breder sig og præsenterer strategier for at tackle disse udfordringer. Han inddrager sine egne erfaringer som flugten fra Dragør i 1943, sin tid i Helsingborg, sin politiske karriere samt kongens svar på spørgsmålet om jøders sikkerhed.



Foto: pressefoto

Finn Rudaizky

WHAT DID KING FREDERIK AND FINN RUDAIZKY TALK ABOUT?

Finn Rudaizky has more than 30 years of experience on Copenhagen City Council. In 2024, he stood for election to the European Parliament and was awarded the Knight's Cross by King Frederik. In this lecture, Finn outlines his discussions with the King about antisemitism and the rise of hatred towards Israel. He also reflects on his 1943 escape to Sweden and the King's response regarding Jewish security.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Finn Rudaizky

Kl. 18.00 - 19.00 SALEN

PÅL EIDE OG MICHALA PETRI

(sprog: DA)

Michala Petri er en af Danmarks mest

kendte musikere med flere end 5.000 koncerter og over 70 albums bag sig, og hun regnes i dag for verdens førende blokfløjtespiller. I 2025 modtager Michala Petri en af dansk musiklivs største udmærkelser: Carl Nielsen og Anne Marie Carl-Nielsens Legatets hæderspris på kr. 1.000.000. Pianisten Pål Eide har flere gange tidligere optrådt på denne festival. Han er en efterspurgt koncertgiver både med soloprogrammer og som kammermusiker. Programmet er en musikalsk tidsrejse gennem 500 år med udgangspunkt i de to instrumenters udvikling og repertoire og med musik af bl.a. Bach, Beethoven, Poulenc, nyere toner og ikke mindst Grieg. Undervejs i koncerten fortæller Pål Eide om Grieg og dennes forbindelse til familien Melchior. Entre.



Pål Eide og Michala Petri

PÅL EIDE AND MICHALA PETRI

Michala Petri is considered the world's leading recorder player. Pianist Pål Eide has a long career playing chamber music and as a soloist. This program is a musical journey through 500 years, with music by, among others, Bach, Beethoven, Poulenc, and not least Grieg. During the concert, Pål Eide talks about Grieg and his connection to the Melchior family.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

SØNDAG 1. JUNI

Kl. 18.15 - 19.15 BIBLIOTEKET

EFTER KRIGEN:

HVORFOR ER "FRED" SÅ SVÆRT?

(sprog: DA)

Aldrig har Israel været gennem en krig så lang. Og aldrig så blodig. Hvorfor skal det være så svært at tale om mere end våbenhvile? Hvorfor ikke fred?

Hvad skiller israelerne? Hvem vil mere



Anders Jerichow

krig? Hvem vil vove fred? Den erfarne journalist Anders Jerichow udlægger sine analyser fra den nuværende komplekse situation i Israel-Palæstina. Jerichow er seniorkorrespondent, lederskribent, udenrigspolitisk kommentator og boganmelder for dagbladet Politiken.

AFTER THE WAR:

WHY IS "PEACE" SO COMPLICATED

Never has Israel been through such a long and bloody war. Why should it be so difficult to talk about more than a ceasefire? Why not peace? What divides the Israelis? Who wants more war? Who wants to risk peace? Anders Jerichow is senior correspondent at the daily Danish newspaper Politiken.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Anders Jerichow

Kl. 17.00 - 18.00 SALEN

PRÆSTEN OG RABBINEREN DISKUTERER BIBLEN

(sprog: DA)

Den 3. juni er andendagen for shavuot, som er en jødisk helligdag, der betyder "uger" på hebraisk, fordi den ligger syv uger efter pesach-festen. Shavuot er en jødisk fest, som markerer, at det jødiske folk modtog Toraen på Sinaibjerget. På denne dag mødes sognepræst i Sankt Pauls Kirke og kommentator i Berlingske Kathrine Lilleør og overrabbiner i Det Jødiske Samfund med Jair Melchior til diskussion og samtale om en bibelsk tekst.

A PRIEST AND A RABBI DISCUSS THE BIBLE

June 3rd is the second day of Shavuot, which is a Jewish holiday that means "weeks" in Hebrew, because it is seven

weeks after the Passover holiday. Shavuot is a Jewish holiday that marks the Jewish people receiving the Torah on Mount Sinai. On this day, parish priest Kathrine Lilleør and Chief Rabbi Jair Melchior meet to discuss and converse about a biblical text.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Jair Melchior og Kathrine Lilleør

Kl. 18.30 - 19.30 SALEN

FRA RUTH TIL I DAG

(sprog: ENG)

Oplev en samtale om at blive jødisk. Overrabbiner i Det Jødiske Samfund Jair Melchior og rabbiner i den progressive menighed Shir Hatzafon Rafe Thurstance taler om konverteringer i tanke og praksis i ortodokse og liberale menigheder.

FROM RUTH UNTIL TODAY

Experience a conversation about becoming Jewish. Chief rabbi Jair Melchior and rabbi Rafe Thurstance will discuss conversions in thought and practice in Orthodox and Liberal congregations.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival



Rafe Thurstance

4. JUNI - 9. JUNI KANTINEN

OF LIVING AND THE DEAD (2012)

(sprog: ENG)

Oplev et poetisk videoværk om de dramatiske skæbner, sovjetiske jøder oplevede under 2. Verdenskrig. Kunstneren Yvette Brackman behandler i værket sin mors oplevelser under krigen og tiden umiddelbart efter. Morens stærke vidnesbyrd bliver i værket suppleret af Yvette Brackmans performance, der fremstår som et kunstnerisk forsøg på at give mening til en historie, der nærmest kan fremstå meningsløs. Den danskbosatte amerikanske kunstner Yvette Brackman (f. 1967) er tidligere professor på Det Kgl. Kunstakademi og siden 2022 modtager af statens livsvarige hædersydelse. Værket er del af udstillingen *Befriet*, der kan ses i salen i Det Jødiske Hus, og det kan ses fra den 4. juni og resten af festivalen..

OF LIVING AND THE DEAD (2012)

Experience a poetic video work about the



Stillbillede fra Of Living and the Dead, 2012

*dramatic fates of Soviet Jews during World War II. In the work, artist Yvette Brackman deals with her mother's experiences during the war and the time immediately after. The Danish-based American artist Yvette Brackman (b. 1967) is a former professor at the Royal Danish Academy of Fine Arts. The work is part of the exhibition *Liberated*, which can be seen in the Jewish Community Center.*

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 12.00 - 13.30 SALEN

**LEONARD COHEN -
JØDISK KUNSTNER ELLER
KUNSTNERISK JØDE**

(sprog: DA)

Leonard Cohen var hjertets statsmand. En rejsende i kærlighedens, åndelighedens og sjælelivets landskab – og altid med en umiskendelig jødisk bagage. To fans gennem årtier, forfatter og ph.d. Neal Ashley Conrad samt redaktør for Jødisk Orientering Michael Rachlin, vil i dette oplæg bladde gennem seks årtiers værker med lyrik, litteratur, koncerter og sangskrivning. Samtidig vil de dykke ned i hans jødiske baggrund – fra en kohanitisk slægt over en rejse ud og ind af religiøse temaer. Fra The Story of Isaac over spontane jiddische sange i 1970'erne til et samarbejde med hans barndoms synagoge sent i livet.



Leonard Cohen

**LEONARD COHEN -
JEWISH ARTIST OR ARTISTIC JEW**

In this talk two long term fans of Leonard Cohen - author and PhD Neal Ashley Conrad and editor of "Jødisk Orientering" Michael Rachlin will browse through six decades of works with poetry, literature, concerts and songwriting, and look at his Jewish background and religious themes.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival /
Michael Rachlin

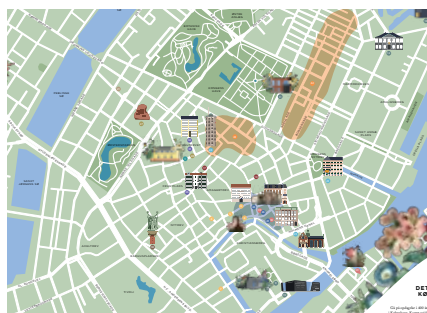
Kl. 13.00 - 15.00 MØDESTED FORAN
SYNAGOGEN I KRYSTALGADE

GUIDET TUR

I DET JØDISKE KØBENHAVN

v/ Elon Cohn (sprog: DA)

Jøder har boet i Danmark siden 1592. Gennem mere end 400 år har først jøder i Danmark og siden jødiske danskere sat deres aftryk på både hovedstaden og riget. Turen begynder ved Københavns synagoge fra 1833 og fortsætter gennem Københavns indre bydel med stop ved jødiske landmærker. Der vil være mulighed for engelsk oversættelse af vigtige pointer. Elon Cohn er journalist og har i to omgange været ansvarshavende redaktør af Det Jødiske Samfunds tidsskrift. På den guidede tur udleveres headset, så alle deltagere kan høre tydeligt. Det er muligt at tilslutte et høreapparat for optimal lyd. For at låne udstyret skal man medbringe et sundhedskort, kørekort eller lignende, som deponeres som pant under turen. Tilmelding via hjemmesiden jkfestival.dk/ tilmeld. Turen gentages søndag den 8. juni kl. 11.00.



GUIDED TOUR

IN THE JEWISH COPENHAGEN

Since 1592 there have been Jews living in Denmark. Over 400 years, first the Jews and later the Jewish Danes have set their mark on Copenhagen and Denmark. The tour starts at the Great Synagogue from 1833 and continues through the city, stopping at points of Jewish interest. The tour is in Danish but there will be English translations of important points. On the guided tour,

headsets are provided so that all participants can hear clearly. It is also possible to connect a hearing aid for optimal sound. To borrow the equipment, you must bring your yellow health card, driver's license or similar, which will act as a deposit during the tour. Registration via the website jkfestival.dk/tilmeld. The tour is repeated Sunday June 8 at 11 am.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 14.00 - 15.00 FARUM KULTURHUS

OMVISNING: BLODBÅND

(sprog: DA)

Tag med til Farum Kulturhus, når de to billedkunstnere Pernille Egeskov og Augusta Atla laver en særømsvisning i deres duo-udstilling *Blodbånd*. I de to kunstneres første samarbejder tager de udgangspunkt i hver deres unikke projekter: Egeskov undersøger assimilation i danske jøders historie, mens Atla dykker ned i sin egen families modstandshistorie. Sammen undersøger de emner som antisemitisme, nedarvede traumer, krig, indvandring og demokratisk underskud. Udstillingen er en del af projektet *Indtryk, Aftryk, Udtryk*, som Furesø Bibliotek, Immigrantmuseet og Dansk Jødisk Museum faciliterer i forbindelse med 400-året for jødisk tilstedeværelse i Danmark. Tilmelding kan findes på jkfestival.dk/tilmeld.



Foto: Pernille Egeskov og Augusta Atla

Udstillingsbillede Blodbånd

TOUR: BLODBÅND -

EXHIBITION IN FARUM KULTURHUS

*Come to Farum Kulturhus when the two artists Pernille Egeskov and Augusta Atla give a special tour of their exhibition *Blodbånd*. The artists, each take their own unique projects as a starting point: Egeskov examines assimilation in the history of Danish Jews, while Atla delves into her own family's history of resistance. Registration can be found at jkfestival.dk/tilmeld.*

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Farum Kulturhus / Pernille Egeskov / Augusta Atla

Kl. 14.00 - 15.45 SALEN

SWEDISHKAYT /

TALK MED TOMAS WOODSKI OG JAN SCHWARZ

(sprog: ENG)

(2025, Canada og Sverige, instruktører: Eli Batalion & Jamie Elman, 60 min., sprog: ENG og jiddisch, engelske undertekster)

Få et godt grin med *Swedishkayt: YidLife Crisis in Stockholm*.

Comedyduoen Yidlife Crisis, der sidste år gæstede Jødisk Kulturfestival, har måske fundet sig et nyt mekka for jiddischkayt i Stockholm efter deres besøg i den svenske hovedstad. Mødet med nabolandet er nu blevet til en times lang film "Swedishkayt". Så følg skaberne af den første jiddischsprogede webserie, når de på humoristisk vis undersøger jiddisch og jødisk kultur i Stockholms gader. Efter filmen vil der være en talk med den svenske jiddisch-aktivist Tomas Woodski, der også optræder i filmen, sammen med litteraturhistorikeren Jan Schwarz, der er specialist i jiddisch litteratur.



YidLife Crisis in Stockholm

SWEDISHKAYT / TALK WITH TOMAS WOODSKI AND JAN SCHWARZ

(2025, Canada and Sweden, directors: Eli Batalion & Jamie Elman, 60 min., language: ENG and Yiddish, English subtitles)

Have a good laugh with "Swedishkayt: YidLife Crisis in Stockholm". The comedy duo Yidlife Crisis, who last year visited the Jewish Culture Festival, may have found a new mecca for Yiddishkayt in Stockholm after their visit to the Swedish capital. In their film "Swedishkayt" they humorously examine Yiddish and Jewish culture in the streets of Stockholm. After the film there will be a talk.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 14.00 - 17.00 BIBLIOTEKET
CAROLINESKOLENS

7. KLASSES STAMTAVLER

(sprog: DA)

Familien former en stor del af jødisk liv

og jødisk identitet. Hvert år arbejder eleverne i 7. klasse på Carolineskolen med deres familiehistorie. Resultatet er, at hver enkelt elev laver sin egen stamtavle på plancher eller digitalt med et familietræ med alle de forgreninger, som det inkluderer.

På Jødisk Kulturfestival kan du opleve elevernes stamtavler udstillet og se alle de mangfoldige rødder, der er i det ellers lille dansk-jødiske samfund. Og bliv gerne hængende for at høre eleverne selv fortælle om deres families historie og deres proces med at grave tilbage i tiden.



Carolineskolen

THE CAROLINESKOLEN 7TH GRADE FAMILY TREES

The family is a big part of Jewish life.

Every year, the students in 7th grade at Carolineskolen work on their family history, which results in their beautiful family tree posters. Come and see the students' family trees and listen to the students themselves present their own family stories, and you will be able to ask questions.

ARRANGØR: Carolineskolen

Kl. 16.00 - 17.30 SALEN

RADIANT ARCADIA – KVINDELIGT TVÆRKULTURELT BAND

(sprog: DA)

Radiant Arcadia er ambassadører for

et tværkulturelt musik samarbejde, der kombinerer en groovy basklarinet, en swingende harmonika, et jødisk energibundt og en smuk syrisk harpenist og sanger for at skabe en unik musikalsk oplevelse. Radiant Arcadias mål og vision er at vise, at selvom vi har forskellig baggrund og kan være uenige, så kan vi mødes i musikken og skabe forståelse og kærlighed. Medlemmerne har både muslimsk, jødisk og kristen baggrund - det være sig kulturelt som religiøst. Samspillet og kemien mellem dem gør deres koncerter til en unik oplevelse. Entre.



Radiant Arcadia

RADIANT ARCADIA – A FEMALE CROSS-CULTURAL BAND

Radiant Arcadia wants to show the world that although the musicians have very diverse backgrounds, and may disagree, disagree, they have found their own special meeting place where they can create love and understanding through thir music. The band members have both Muslim, Jewish and Christian backgrounds. The interplay and chemistry between them are what makes the concerts a unique experience.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

Kl. 17.00 - 18.00 BIBLIOTEKET JØDISK LIV I BOGENSE I 100 ÅR

(sprog: DA)

I forbindelse med deres research til den anmelderroste bog, *En Sten for Eva*, kom Thomas Harder og Lene Ewald Hesel på sporet af den dansk-jødiske familie Wagner, som i midten af 1800-tallet var bosat i den nordfynske købstad Bogense. Kom til et spændende foredrag, hvor de vil fortælle mere om det jødiske miljø i Bogense på dette tidspunkt i historien. Foredraget vil senere i 2025 blive til en artikel i Selskabet for Dansk Jødisk Histories årsskrift, RAMBAM.



Foto: Gitte Sofie Hansen



Foto: Vito Korsgaard

Lene Ewald Hesel og Thomas Harder

JEWS IN BOGENSE

In connection with their research for the critically acclaimed book, 'A Stone for Eva', Thomas Harder and Lene Ewald Hesel came across the Danish Jewish family Wagner, who in the mid-19th century lived in the market town of Bogense on North Funen. Here they will talk about the Jewish environment in Bogense. The lecture will later become an article in the annual journal of Selskabet for Dansk Jødisk Historie RAMBAM.

ARRANGØR: Selskabet for Dansk Jødisk Historie / Dansk Jødisk Museum

ONSDAG 4. JUNI

Kl. 17.00 - 18.30 IRLANDS AMBASSADE
**POETISKE SPOR FRA
 LITAUEN TIL IRLAND**

(sprog: ENG)

Den irske forfatter Simon Lewis, der har skrevet den prisvindende digtsamling *Jewtown*, vil fortælle den fascinerende historie om den jødiske migration fra Kovno i Litauen til Cork i Irland i det 19. århundrede. Hvordan et lille samfund skabte grundlaget for moderne irsk-jødisk liv, og hvordan det bidrog til at forme Irlands litterære, kunstneriske og politiske landskab. Gennem sin egen poesi vil Lewis vække sine forfædres kampe, ambitioner, modstandskraft og især håb om en bedre fremtid til live. Desuden vil han udforske nogle markante irsk-jødiske personligheder, sande såvel som fiktive.



Simon Lewis

**POETICAL THREADS FROM
 LITHUANIA TO IRELAND**

Irish writer, Simon Lewis, author of 'Jewtown', will talk about Jewish migration from Kovno, Lithuania, to Cork, Ireland, in the 19th century. He will tell how this small community laid the foundations of modern Irish Jewish life, helping to shape Ireland's literary, artistic, and political landscape. Weaving his poetry through the narrative, Lewis will bring to life his ancestors and some notable Irish Jewish personalities, both real and fictional.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival /
 Irlands ambassade

Kl. 18.00 - 19.30 SALEN
**DITTE OKMAN:
 DET, VI ALDRIG TALTE OM**

(sprog: DA)

Da Ditte Okmans israelsk-fødte far døde for 20 år siden, opdagede hun ved et tilfælde en side af ham, han havde skjult godt. Måske en religiøs side. Eller et forsøg på at holde fast i sine rødder. Den kendte journalist og podcast-vært har selv skullet afdække sine jødiske og israelske rødder. Og hun har stået ved dem. Det sidste har ikke været uden omkostninger – ikke mindst efter 7. oktober 2023, hvor hun bl.a. har skrevet om de israelske gidsler på sociale medier. Det gav et bagslag – på grund af hendes baggrund, hendes køn og hendes fag. I en samtale med redaktør for Jødisk Orientering, Michael Rachlin, taler Ditte Okman om sine rødder, sit fag og sine erfaringer med de sidste to års polarisering i den offentlige debat.



Ditte Okman

**DITTE OKMAN:
 WHAT WE NEVER TALKED ABOUT**

When Ditte Okman's Israeli-born father died, she discovered a side of him that he had hidden. Ditte had to uncover her Jewish and Israeli roots herself. And she stands by them. Though at a cost – not least after October 7, 2023, when she wrote about the Israeli hostages on social

media. In a conversation with Michael Rachlin, Okman talks about her roots, her profession and her experiences of polarization in the public debate.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 20.00 - 21.30 SYNAGOGEN

LEONARD COHEN PÅ JIDDISCH

(sprog: ENG)

Louisa Lyne & di Yiddishe Kapelye præsenterer et udvalg af Leonard Cohens digte og sange, genfortolket på jiddisch. Koncerten indeholder nyskrevne værker, hvor Cohens poesi er blevet oversat og sat i musik, men også nogle af hans mest elskede klassikere. Resultatet er en varm hyldelse til Cohens bemærkelsesværdige liv og jødiske arv. Ensemblet debuterede i 2012 og har siden da opnået en international anerkendelse med deres blanding af traditionel klezmer, moderne pop og verdensmusik. I centrum står Louisa Lyne, der med sin dybe passion for jiddisch sammen med ensemblet ofte beskrives som pionerer i fornyelsen og udviklingen af jiddisch kultur. Entré.



Foto: Sara Ljunggren

Louisa Lyne

LEONARD COHEN IN YIDDISH

Louisa Lyne & di Yiddishe Kapelye present a selection of Leonard Cohen's poems and songs reimagined in Yiddish. This program features newly written material, where Cohen's poetry has been translated and set to music with some of his classics.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

ONSDAG 4. JUNI

Kl. 12.00 - 13.00 SALEN

OMVISNING I UDSILLINGEN BEFRIET

(sprog: DA)

Kom til en omvisning i udstillingen *Befriet*, der vises i Det Jødiske Hus under festivalen. Udstillingen handler om befrielsen under 2. Verdenskrig, men ønsker også at bearbejde emnet "befriet" i et mere idemæssigt og konceptuelt perspektiv. I omvisningen kan man få en præsentation af de mange flotte værker i udstillingen, men også en gennemgang af udstillingens koncept, og hvorfor værkerne er inkluderet i udstillingen. Omvisningen bliver



Miriam Esther Meyer *Fading Memories* 2024

TORS DAG 5. JUNI

foretaget af projektmedarbejder på Jødisk Kulturfestival og kurator på udstillingen Emil Valdemar Meyer, der er cand.mag. i kunsthistorie. Se programbeskrivelsen af selve udstillingen på s. 13

TOUR OF THE EXHIBITION LIBERATED

Tour of the exhibition Liberated, which is being shown in the Jewish Community Center during the festival. The exhibition is about the liberation after World War II, but also wants to work on the subject of "liberated" in a more ideological and conceptual perspective. During the tour, you can get a presentation of the many beautiful works in the exhibition, and why the works are included in the exhibition. See the program description of the exhibition itself on p. 13

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 12.00 - 13.30 BIBLIOTEKET

SCHUM-BYERNE

(sprog: DA)

UNESCO ophøjede for et par år siden den jødiske kulturarv i byerne Mainz, Speyer og Worms til verdensarv. Samlet er de kendt som "SchUM" byerne, et akronym sammensat af de første bogstaver i byernes hebraiske navne. Men hvad er det, der gør disse byer til et så vigtigt vidnesbyrd om jødisk kultur i Det Tysk-romerske Rige – ja, UNESCO taler ligefrem om "Centrum for jødedommen i Europa i middelalderen?" Historikeren Otto Rühl besøgte alle tre byer sidste år og vil berette om den jødiske historie ved Rhinen og de vidnesbyrd, vi stadig kan finde i dag: De gamle jødiske kirkegårde i Worms og Mainz, "Judenhof" i Speyer og synagogekomplekset i Worms. Efter foredraget er den tyske ambassade vært for en reception.



SCHUM CITIES

The SchUM cities of Speyer, Worms and Mainz refer to the cluster of three Jewish communities from the High Middle Ages. They were centres of Jewish scholarship and of great importance for Ashkenazic Judaism, which developed here in the diaspora. The Historian Otto Rühl will tell about the history and about what we can see today. Following the lecture, the German Embassy will be hosting a reception.

ARRANGØR: Dansk-Israelsk Selskab / Tysklands ambassade

Kl. 13.00 - 14.00 SALEN

EN TID TIL AT LE:

HUMOR OG KOMEDIE I

TRADITIONELLE JØDISKE TEKSTER

(sprog: ENG)

Ordet latter nævnes over 50 gange i Torahen. Mindst to bøger i Tanakh (Esters bog og Jonas' bog) er fyldt med komik. Talmud er fyldt med humoristiske fortællinger. Og selvfølgelig siger Prædikerens Bog, at der er en tid til at le såvel som en tid til at græde. Rabbiner Rebecca Lillian vil se nærmere på humoren i traditionelle jødiske tekster, og hvordan dette relaterer sig til moderne jødisk komik. I lyset af det forfærdelige år, vi har været igennem, har vi alle brug for at grine lidt.



Foto: Lizette Ottensten

Rebecca Lillian

A TIME TO LAUGH: HUMOR AND COMEDY IN TRADITIONAL JEWISH TEXTS

"Laughter" is mentioned over 50 times in the Torah. At least two books of the Tanakh (Esther and Jonah) are filled with comedy. The Talmud is filled with humorous tales. And of course, Kohelet tells us there is a time to laugh as well as time to weep. Rabbi Rebecca Lillian will take a look at the sense of humor found in Jewish traditional texts and how this relates to contemporary Jewish comedy. Given the horrors of the past year, we all need to laugh a little.

ARRANGØR: Coordination Committee

Kl. 13.30 - 14.30 BIBLIOTEKET
**MELLEM TOLERANCE OG
ANTISEMITISME: SYNET PÅ JØDER
I 1600-TALLETS DANMARK-NORGE**
(sprog: DA)

I 1622 inviterede Kong Christian 4. af Danmark-Norge jøder til at tage ophold i sine riger. Samtidig udtrykte den luthersk-evangeliske kirke, at jøder på ingen måde burde tolereres i et kristent samfund. Hvorfor inviterede Christian 4. jøder til at slå sig ned i rigerne midt i den lutherske ortodoksis storhedstid? Hvorfor var der ingen jøder i Danmark

eller Norge før 1622? Og hvad var den lutherske kirkes syn på jøder? Janus Møller Jensen, direktør for Dansk Jødisk Museum, tager i sit foredrag afsæt i sit kapitel i bogen *Stolthet og fordommer. Møter mellom jøder, kristne og muslimer gjennom 2000 år*, der udkom på Fagbokforlaget i Oslo tidligere på året.



Foto: Bjarke MacCarthy

Janus Møller Jensen

BETWEEN TOLERANCE AND ANTISEMITISM: THE VIEW OF JEWS IN 17TH-CENTURY DENMARK-NORWAY

In 1622, King Christian IV of Denmark-Norway invited Jews to take residence in his kingdoms. At the same time, the Lutheran Evangelical Church expressed that Jews should in no way be tolerated in a Christian society. In this lecture, Janus Møller Jensen discusses why Christian IV invited Jews to settle in Denmark-Norway during the height of Lutheran orthodoxy.

ARRANGØR: Dansk Jødisk Museum

Kl. 14.00 - 15.00 SALEN
**PROVOKATION, TRO OG MORAL:
MØD MARCO EVARISTTI**
(sprog: DA)

Keren Hayesod inviterer til en

TORS DAG 5. JUNI

tankevækkende art talk med
samtidskunstner Marco Evaristti og
forfatter, ph.d. og kulturjournalist
Heidi Laura. Evaristti udfordrer
vores opfattelse af moral og religion
gennem provokerende værker, der
stiller skarpt på tabuer som død, skyld
og identitet. Kendt for *Helena* (2000)
med guldansk i blendere skubber han
konstant grænserne for kunstens rolle.
Senest har han med *And now you Care*
sat fokus på dyrevelfærd. Oplev en
spændende samtale om hans baggrund,
kunstneriske proces og verdenssyn.



Foto: Frida Gregersen

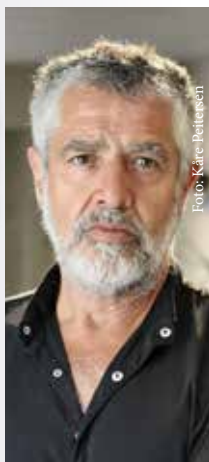


Foto: Kære Petersen

Heidi Laura og Marco Evaristti

PROVOCATION, FAITH AND MORALITY: MEET MARCO EVARISTTI

Keren Hayesod invites you to a thought-
provoking Art Talk with contemporary
artist Marco Evaristti and author, PhD
and cultural journalist Heidi Laura.
Evaristti challenges our perception
of morality and religion through
provocative works that focus on taboos
such as death, guilt and identity.
Known for *Helena* (2000) with goldfish
in blenders, he constantly pushes the
boundaries of the role of art.

ARRANGØR: Keren Hayesod Danmark

Kl. 15.00 - 16.00 BIBLIOTEKET

H.C. ANDERSENS JØDISKE

FAMILIE 1859 - 1875

(sprog: DA)

I august måned er det præcis 150 år
siden, at den verdensberømte digter H.C.
Andersen døde i familien Melchior's hjem,
"Rolighed", på Østerbro, passet og plejet
af Dorothea Melchior, født Henriques.
Dorothea's tip-oldebarn, Allan Melchior,
vil præsentere håndskrevne breve fra
H.C. Andersen, historiske fotos, flere
af digterens ejendele og udklip, samt
anekdoter, der stammer fra dette unikke
venskab, der antog karakter af familie.



Foto: Israel Behrend Melchior

Melchior familien og H.C. Andersen

HANS CHRISTIAN ANDERSEN AND HIS JEWISH "FAMILY" 1859 - 1875

150 years ago, the world-famous
Danish author Hans Christian Andersen
passed away at "Rolighed", home of the
Melchior family, nursed by Mrs. Dorothea
Melchior, née Henriques. Allan Melchior,
a descendant of Dorothea will present
hand-written letters, photos, gifts, and
creative works from H.C. Andersen and tell
us some anecdotes from the special family
relationship.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Allan
Melchior

Kl. 16.00 - 16.30 BIBLIOTEKET

VELGØRENHEDSAUKTION: MARCO EVARISTTI

(sprog: DK)

Den kendte kunstner Marco Evaristti har doneret et værk til auktion til fordel for Keren Hayesods hjælpearbejde i Israel, og i forbindelse med Jødisk Kulturfestival vil det være muligt at byde på og købe værket. Værket vil blive præsenteret tættere på festivaldatoerne på Keren Hayesods og Jødisk Kulturfestivals hjemmeside: kerenhayesod.dk og jkfestival.dk.



Foto: Kare Petersen

Marco Evaristti

CHARITY AUCTION: MARCO EVARISTTI

The renowned artist Marco Evaristti has donated a work to auction for the benefit of Keren Hayesod's relief work in Israel, and in connection with the Jewish Culture Festival it will be possible to bid and purchase the work. The work will be presented closer to the festival dates on the Keren Hayesod and Jewish Culture Festival websites: kerenhayesod.dk and jkfestival.dk.

ARRANGØR: Keren Hayesod

Kl. 16.00 - 17.00 SALEN

FREMSTILLINGEN AF JØDISKE KVINDER OG QUEERNESS I DANSK LITTERATUR

(sprog: DA)

Hvad er jødisk køn? Skandinavisk litteratur er fuld af mænd og kvinder, som overskrider eller ikke helt lever op til deres køn. Det kan vi forstå gennem jødiske queer-studier. I dette oplæg vil søstrene Rebecca og Lea Allouche diskutere repræsentationer af jødiske kvinder i skandinavisk litteratur – fra Jakobe i Henrik Pontoppidans *LykkePer* til Rebecca i Lone Aburas' *Politisk roman*. Rebecca Allouche er journalist og er uddannet fra Danmarks Medie- og Journalisthøjskole, mens Lea Allouche er ph.d. studerende i skandinavisk litteratur på Oslo Universitet.



Foto: Ellen Eyv Jahar

Rebecca Allouche og Lea Allouche

THE REPRESENTATION OF JEWISH WOMEN AND QUEERNESS IN DANISH LITERATURE

*What is Jewish gender? Scandinavian literature is full of men and women who transcend or do not quite live up to their gender. We can understand this through Jewish queer studies. In this presentation the sisters journalist Rebecca and PhD fellow Lea Allouche will discuss representations of Jewish women in Scandinavian literature – from Jakobe in Henrik Pontoppidan's *Lykke-Per* to Rebecca in Lone Aburas' *Political novel*.*

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

TORS DAG 5. JUNI

PROGRAM JØDISK KULTURFESTIVAL 1. - 9. JUNI 2025

UDSTILLING	FILM & TEATER	FOREDRAG & DEBAT	MUSIK	DANS	BØRN & UNGE	ANDET
------------	---------------	------------------	-------	------	-------------	-------

ALLE EVENTS FOREGÅR PÅ ADRESSEN KRYSTALGADE 12, MEDMINDRE ANDEN LOKATION ER SPECIFIKT ANGIVET

1. - 9. JUNI KAN MAN SE Udstillingen befriet i salen og 4. - 9. juni et tilknyttet videoværk i kantine

1. - 4. juni kan man se udstillingen kreativitet i de mindste klasser i foyeren

Torsdag 22.05		Søndag 01.06.2025			
Salen		Udendørs	Salen	Synagogen	Biblioteket 2. sal
10					
11				Spillemand og hans datter	
12					
13					
14			Hjælpe Jeg er gift med en jøde		
15			Skiftende virkeligheder: Jødisk liv i Danmark og Ungarn		548 dage uden mit navn
16					Art talk om blodband
17					
18			Påleide og Michala Petri		Kong Frederik og Finn Rudaizky Efter krigen: Hvorfor er "Fred" så svært?
19	Anne Franks dagbog				
20					
21					
10					
11					
12					
13					
14					548 dage uden mit navn
15					Virtual reality
16					
17					
18					Schächten
19					
20					
21					

Tirsdag 03.06		Onsdag 04.06.2025			
Salen		Salen	Synagogen	Biblioteket 2. sal	Andet sted
12		Leonard Cohen - Jødisk kunstner eller kunstnerisk jøde			
13					
14					Guidet tur i det jødiske kbh.
15		Swedishknyt - efterfulgt af talk med Thomas Woodski og Jan Schwarz			
16					Omvisning: blodband
17	Priæsten og rabbineren diskuterer biblen	Radiant Arcadia - kvindeligt tværkulturelt band			
18				Caroline Skolens 7. klasser stamtavler	
19	Fra Ruth til i dag	Ditte Okman: Det vi aldrig talte om			
20					
21			Leonard Cohen på jiddisch		
22					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					

Torsdag 05.06.2025		Fredag 06.06.2025	
Salen	Synagogen	Biblioteket 2. sal	Andet sted
10			
11			
10			Anne Franks dagbog (lukket)
11			Guidet tur m/b

12	OMVISNING I UDSTILLINGEN BERET	SCHUM-BYERNE		12	ANTISEMITISME PÅ TVÆRS AF LANDEGRÆNSER		GUIDET TUR MWB	12
13	EN TID TIL AT LE	MELLEM TOLERANCE OG ANTISEMITISME		13		YIVO fylder 100 år		13
14	PROVOKATION, TRO OG MORAL: MØD MARCO EVARISTI!			14				14
15		H.C. ANDERSENS JØDISKE FAMILIE		15	EN AMBASSADØR TAKKER AF	JØDISK KULTURFESTIVAL PÅ FLÅSKE		15
16	JØDISKE KVINDER OG QUEER-NESS I DANSK LITTERATUR	KOPPEL & SØN		16				16
17	FOOD FOR THOUGHT			17		FORÆLDRE		17
18		ANTISEMITISME I DANMARK		18	THE GATES OF JERUSALEM			18
19				19				19
20				20				20
21	AL FADO			21				21
22				22				22

SØNDAG 08.06.2025

UDENDØRS	SALEN	SYNAGOGEN	BIBLIOTEKET 2. SAL	ANDET STED
	FELDENKRAIS			
		ÅBEN SYNAGOGE		
	MEDIEBIAS OM MELLEMMØSTEN?		CHABAD I DEN MUSLIMSKE VERDEN	GUIDET TUR I DET JØDISKE KBH.
CIRKUS VOLANTES	HAR JØDER EN FREMTID I DANMARK?		SNUBLESTEN DANMARK	
BAGNING AF BABKA			I KAFKAS FODSPOR	GUIDET TUR SNUBLESTEN
	POUL ROSENBAUM OG DANIELLE AKTA		MYSTERIER OM SARAJEVO HAGGADAHEN	
	DEN HIMMELSKESTEEMME I JØDISK MUSIK			

MANDAG 09.06.2025

UDENDØRS	SALEN	SYNAGOGEN	BIBLIOTEKET 2. SAL	ANDET STED
	ISRAELSK/JØDISK FOLKEDANS	RUNDVISNING I SYNAGOGEN		GUIDET TUR MNB
CAROLINESKOLENS KOR OG BAND				
	ISRAEL-PALÆSTINA KONFLIKTEN - HVAD NU?			
CIRKUS MED BENNY SCHUMANN	FRANÇOIS ZIMERAY		NEVER AGAIN	
	ISABELLE DURIN		EN JØDE REJSER TIL PALÆSTINA	
	SOMMERFUGLENS STEMME			
		SZHIRLEY OG BENJAMIN KOPPELQUARTET		

Kl. 16.00 - 17.00 SYNAGOGEN

KOPPEL & SØN SYNGER DE STORE JØDISKE MESTRE

(sprog: DA)

Det bliver i familien, når tenorerne Thomas Peter & Jonathan Koppel hylder de største af de jødiske komponister inden for den klassiske musikverden. De gjorde det ved festivalen sidste år, og da der er så mange begavede navne at tage af, gør de det igen i 2025. Såvel den brogede internationale som den omfangsrige danske sangskat vil atter være i spil. Opera- og operettescenen spiller også en essentiel rolle i denne sammenhæng, og duoen medbringer derfor selvsagt et bredt repertoire herfra. Klaverakkompagnementet står uforlignelige Irene Hasager for, og ved sin side har hun de virtuose søstre violinist Karen Johanne og cellist Kirstine Elise Pedersen. Med sidstnævnte spiller de Max Bruchs fine opus Kol Nidrei. Entre.



Koppel & Søn - de to tenorer

KOPPEL & SON SING THE GREAT JEWISH MASTERS

It stays in the family when tenors Thomas Peter & Jonathan Koppel pay tribute to the great Jewish composers in the world of classical music. The piano accompaniment is provided by Irene

Hasager, and by her side she has the virtuoso sisters, violinist Karen Johanne and cellist Kirstine Elise Pedersen. With Kirstine playing Max Bruch's beautiful opus Kol Nidrei.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

Kl. 16.00 - 17.00 CHABADHUSET RUNDVISNING I CHABADHUSET OG MACHSIKE HADAS

(sprog: DA)

I 1933 flyttede Machsike Hadas synagogen til Ole Suhrs Gade, hvor den har ligget lige siden, og i 2004 oprettede chabadbevægelsen Chabadhuset lige ved siden af. Kom og vær med til en tur rundt i denne historiske og kuriøse synagoge og oplev samtidig kulturcentret Chabadhuset.



Machsike Hadas' synagoge

TOUR OF THE CHABAD HOUSE AND MACHSIKE HADAS

In 1933 the Machsike Hadas synagogue moved to Ole Suhr Gade where it is still a functioning synagogue today, and in 2004 the Chabad House moved next door. Join us for a tour of this small old synagogue and the Chabad House culture center.

ARRANGØR: ChabaDanmark

Kl. 17.00 - 18.00 SALEN

FOOD FOR THOUGHT

(sprog: ENG)

En aktuell forestilling. Verden ryster. Tre generationer af jødiske kvinder mødes i et rum for at dele et måltid. De går hver især op og ned ad en metaforisk stige af deres fortid og nutid, mens de indser, hvordan familiens traumer forårsaget af krig har farvet deres forhold til mad og til hinanden. Er dette et minde, en drøm eller en åbenbaring? Manuskriptforfatter: Edit Nielsen. Instruktører: Micah Epstein & Edit Nielsen. Skuespillere: Joan Bentsen, Roger LeBlanc, Lakmini Besbroda & Karolina Szewczykowska.



Foto: Micah Epstein

Food for Thought

FOOD FOR THOUGHT

Three generations of Jewish women meet in a room to share a meal. They each walk up and down a metaphorical ladder as they realize how family trauma caused by war has colored their relationship with food and with each other. Playwriter: Edit Nielsen. Directors: Micah Epstein & Edit Nielsen. Actors: Joan Bentsen, Roger LeBlanc, Lakmini Besbroda & Karolina Szewczykowska.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

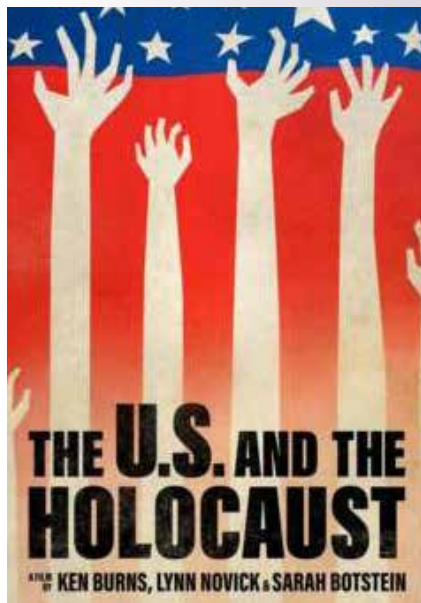
Kl. 17.00 - 19.00 CINEMATEKET

THE U.S. AND THE HOLOCAUST

(USA, 45 min., instruktører: Ken Burns,

Lynn Novick og Sarah Botstein, år: 2022/2025, sprog: ENG med engelske undertekster)

Dokumentaren *The U.S. and The Holocaust* præsenterer en seks timer lang film om USA's bearbejdning og kendskab til holocaust, der første gang blev udgivet i 2022. I 2025 er der kommet en ny og opdateret udgave med masser af hidtil ukendt materialer, som instruktørerne Ken Burns, Lynn Novick og Sarah Botstein har sat sammen. Jødisk Kulturfestival viser en komprimeret udgave på 45 minutter, der viser nogle af de mange nye opdagelser i dokumentaren. Bagefter vil der være en panelsamtale mellem USA-ekspert og associeret partner i Lead Agency, Torsten Jansen, og lektor emeritus i samtidshistorie med speciale i holocaust, Therkel Stræde, som vil blive modereret af David Fabrycky, fungerede viceambassadør ved USA's ambassade i Danmark.



The U.S. and the Holocaust

THE U.S. AND THE HOLOCAUST

(USA, 45 min., directors: Ken Burns,

TORSDAG 5. JUNI

Lynn Novick and Sarah Botstein, year: 2022/2025, language: ENG with English subtitles)

The documentary *The U.S. and The Holocaust* presents a 6-hour film about the United States' processing and knowledge of the Holocaust, which was first released in 2022. In 2025, a new and updated version has been released, which the directors have put together. Jewish Culture Festival shows a compressed 45 min version, which shows some of the many new discoveries in the documentary. Afterwards, there will be a panel discussion.

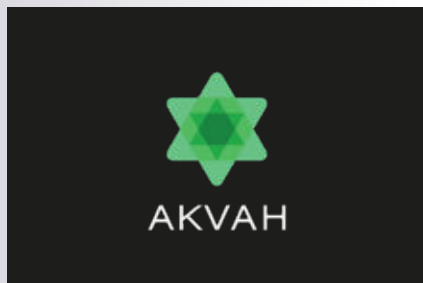
ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / USA's ambassade

Kl. 18.00 - 19.00 BIBLIOTEKET

ANTISEMITISME I DANMARK

(sprog: DA)

AKVAH holder et oplæg om antisemitisme baseret på organisationens årsrapporter med særligt fokus på 2023 og 2024, hvor der har været en markant stigning i antisemitismen. Oplægget vil belyse denne udvikling og præsentere det arbejde, AKVAH udfører med at dokumentere og oplyse om antisemitisme. Her vil organisationen fremlægge de væsentligste tendenser og tal, især i perioden efter den 7. oktober 2023. Gennem oplysning og dokumentation søger AKVAH at øge forståelsen af antisemitismens omfang og karakteristika samt spille en aktiv rolle i bekæmpelsen af denne form for had og diskrimination.



ANTISEMITISM IN DENMARK

AKVAH will hold a presentation on antisemitism based on the organization's annual reports with a special focus on 2023 and 2024 and present important trends and figures, especially in the period after October 7, 2023. Through information and documentation, AKVAH seeks to increase understanding of the extent and characteristics of antisemitism and to play an active role in combating this hatred and discrimination.

ARRANGØR: AKVAH

Kl. 20.00 - 21.30 SALEN

AL'FADO

(sprog: ENG)

Al'Fado er et portugisisk-israelsk ensemble med rødder i den rige musikscene i Lissabon. Fokus er den iberiske halvøes kulturer med bånd til det middelalderlige jødiske samfund og udtrykt gennem det unikke sprog ladino, der kombinerer elementer fra castiliansk spansk, portugisisk, hebraisk, tyrkisk, græsk, slaviske sprog og marokkansk arabisk. Al'Fados musik er inspireret af forskellige lokale musikgenrer som fx fado og flamenco blandet med afrikanske og brasilianske påvirkninger. Ved at blande musikalske genrer, sprog og kulturer er det ensembles mål at bringe folk fra forskellige kulturer sammen. I en verden hvor kløfterne hele tiden udvides, bygger musikken broer. Entre.



Al'Fado 2015

AL'FADO

Al'Fado is a Portuguese-Israeli ensemble with roots in the rich music scene of Lisbon. The focus is on the cultures of the Iberian Peninsula with ties to the medieval Jewish community and expressed through the unique language Ladino. Al'Fado's music is inspired by various local music

genres such as fado and flamenco mixed with African and Brazilian influences. By mixing musical genres, languages and cultures, it aims to bring people from different cultures together.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen / Portugals ambassade

Kl. 10.00 - 11.00 CAROLINESKOLEN
LUKKET ARRANGEMENT
ANNE FRANKS DAGBOG

(sprog: DA)

Dette event, der er et lukket arrangement for elever på Carolineskolen, er en forkortet udgave af eventet den 22. maj kl. 19 i salen. Se programbeskrivelse s.



Jens Schou, Nis Bank-Mikkelsen og Anders Singh

ANNE FRANK'S DIARY

This event is a closed event for children at Carolineskolen.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 11.00 – 12.00 MOSAISK VESTRE
BEGRAVELSESPLADS

GUIDET TUR PÅ MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS (MVB)

(sprog: DA)

Mosaik Vestre Begravelsesplads (MVB) blev indviet i 1886 som en tiltrængt

aflastning af begravelsespladsen i Møllegade og er stadig i brug som den jødiske menigheds begravelsesplads, og den rummer i dag ca. 7.000 gravsteder. Da en jødisk grav ifølge den jødiske tradition aldrig må sløjfes, har man også her måttet udvide flere gange. Vi kommer forbi kapellet, der er tegnet af Frederik L. Levy, Theresienstadtmonumentet af Siegfried Wagner, og det polske holocaust-monument af Joseph Salamon. På den guidede tur udleveres headset, så alle deltagere kan høre tydeligt. Det er også muligt at tilslutte et høreapparat for optimal lyd. For at låne udstyret skal man medbringe et sundhedskort, kørekort eller lignende, som deponeres som pant under turen. Tilmelding via hjemmesiden jkfestival.dk/tilmeld.



Mosaik Vestre Begravelsesplads

FREDAG 6. JUNI

TOUR OF THE CEMETERY

Mosaik Venstre Begravelsesplads was consecrated in 1886 and is still in use today. As a Jewish grave cannot be moved, the cemetery has been extended several times. The tour takes us past the chapel designed by Frederik L. Levy, the Theresienstadt monument by Siegfried Wagner, and the Polish Holocaust-monument by Joseph Salamon. On the guided tour, headsets are provided so that all participants can hear clearly. It is also possible to connect a hearing aid for optimal sound. To borrow the equipment, you must bring your yellow health card, driver's license or similar, which will be as a deposit during the tour. Registration: www.kjfestival.dk/tilmeld.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Merete Næsbye Christensen

Kl. 12.00 - 13.30 SALEN

ANTISEMITISME PÅ TVÆRS AF LANDEGRÆNSER

(sprog: ENG)

Få et unikt indblik i, hvordan antisemitismen har manifesteret sig i Europa efter den 7. oktober 2023, og hvordan kampen mod den består. AKVAH har inviteret repræsentanter fra tre af de mest centrale europæiske organisationer, der arbejder med bekæmpelse og registrering af antisemitisme til en paneldebat. Med det ønsker AKVAH at diskutere, hvordan organisationerne arbejder med at bekæmpe antisemitisme, hvilke dilemmaer der kan opstå, og hvordan vi kan samarbejde på tværs af landegrænser for at skabe en effektiv indsats mod antisemitisme. I paneldebatten kan man møde repræsentanter fra CST fra Storbritannien, RIAS fra Tyskland og CDEC fra Italien, der udfører AKVAH's arbejde i de respektive lande.



Foto fra AKVAH rapporten 2024

ANTISEMITISM ACROSS BORDERS

Get a unique insight into how antisemitism has manifested itself in Europe after October 7, 2023, and how the fight against it continues. AKVAH has invited representatives from three of the most central organizations in Europe that work to combat and register antisemitism to a panel debate. On the panel are representatives from CST in the UK, RIAS in Germany and CDEC in Italy.

ARRANGØR: AKVAH - Afdeling for Kortlægning og Videndeling af Antisemitiske Hændelser

Kl. 13.00 – 14.00 BIBLIOTEKET

YIVO FYLDER 100 ÅR

(sprog: ENG)

YIVO, der er den mest betydningsfulde organisation inden for forskning i jiddisch sprog og kultur, blev grundlagt i Berlin i 1925 og fik sit første kontor i Vilnius i Litauen. YIVO er stadig spillevende, men nu med hovedsæde i New York. Hør lektor Jan Schwarz i samtale med den litauiske forfatter Laimonas Breidis om YIVOs betydning gennem tiden. Bl.a. om bogen *The Book Smugglers* om redningen af bøger fra YIVO-biblioteket under den tyske besættelse af Vilnius under 2. Verdenskrig.



YIVO 100-års jubilæums logo

YIVO TURNS 100 YEARS AGO

YIVO, the most important organization in the field of research into Yiddish language and culture, was founded in Berlin in 1925. Hear Jan Schwarz in conversation with Lithuanian author Laimonas Breidis about YIVO's significance. And the book "The Book Smugglers" about the rescue of books from the YIVO library during the German occupation of Vilnius during World War II.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival /
Litauens ambassade

Kl. 14.00 - 15.00 SALEN

EN AMBASSADØR TAKKER AF

(sprog: ENG)

Efter snart fire år på posten som Israels repræsentant i Danmark reflekterer den israelske ambassadør ved den snarlige afslutning af sin tid i landet over en periode, der blev præget af ekstraordinære udfordringer, en markant geopolitisk udvikling og styrkede bilaterale bånd. Ambassadørens embedsperiode blev defineret af både modgang og samarbejde i kølvandet på markante begivenheder - lige fra den globale CoViD-19 pandemi til det tragiske terrorangreb på Israel i oktober 2023. Skuer man mod fremtiden, fremstår partnerskabet mellem Israel og Danmark fortsat stærkt, som det bygger på gensidige interesser på tværs af politiske, økonomiske og kulturelle domæner.



THANK YOU FROM THE AMBASSADOR

As the Ambassador to Israel soon ends his tenure as representative of Israel to Denmark, he reflects on a period marked by challenges, geopolitical development, and strengthened bilateral ties.

From the CoViD-19 pandemic to the October 7 terrorist attack in 2023, his time has been defined by both adversity and collaboration. But looking ahead, the partnership between Israel and Denmark remains strong.

ARRANGØR: Dansk Zionistforbund

Kl. 15.00 - 16.00 BIBLIOTEKET

JØDISK KULTURFESTIVAL PÅ FLASKE

(sprog: DA)

Dansk Jødisk Museum har sammen med Jødisk Kulturfestival fået udviklet to nye øl. Kan dansk-jødisk historie kommes på flaske? Kan man formidle kulturhistorie som øl? Museumsdirektør Janus Møller Jensen fortæller sammen med Torben Gamst-Johansen om sine erfaringer med at formidle historie på flasker og om baggrunden for de to nye øl og museets nye Isidor (Henius) Aquavit. Efterfølgende er der smagsprøver. Tilmelding via hjemmesiden jkfestival.dk/tilmeld.



Heymann IPA og Heymann Dubbel

FREDAG 6. JUNI

JEWISH CULTURAL FESTIVAL IN A BOTTLE

The Danish Jewish Museum, together with Jewish Culture Festival have developed two new beers. Can Danish Jewish history be bottled? Is it possible to present cultural history as beers? Museum director Janus Møller Jensen shares his experiences concerning bottled history and the story behind the two new beers and aquavit together with Torben Gamst-Johansen. Afterwards, you can taste the new beers. Registration: jkfestival.dk/tilmeld.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Dansk Jødisk Museum

Kl. 16.30 - 17.30 BIBLIOTEKET

FORÆLDRE

(DK, 17 minutter, 2025, instruktør: Jonas Lajboschitz, sprog: DA med engelske undertekster)

Forældre er noget så unikt som en kortfilm sat i Københavns jødiske miljø. Historien følger Noah, en 35-årig mand, der bor med sin demente far. Noah skal til sin ekskærestes bryllup, hvor han konfronteres med sin fortid og de valg, han har truffet. Filmen er skrevet og instrueret af Jonas Lajboschitz og har Niklas Herskind, Katrine Greis-Rosenthal, Lars Knutzon og Thomas Levin på rollelisten. Efter visningen vil det være muligt at stille spørgsmål til instruktøren Jonas Lajboschitz og de to hovedroller Niklas Herskind og Katrine Greis-Rosenthal.



Stillbillede fra filmen *Forældre*

PARENTS

Parents is a short film set in Copenhagen's Jewish community. The story follows Noah, a 35-year-old man who lives with his father who is sick with Alzheimer's disease. Noah goes to his ex-girlfriend's wedding, where he is confronted with his past and the choices he has made. The film is written and directed by Jonas Lajboschitz and stars Niklas Herskind, Katrine Greis-Rosenthal, Lars Knutzon and Thomas Levin. With Q&A.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 18.00 - 19.30 SALEN

THE GATES OF JERUSALEM

(sprog: ENG)

Jerusalem er en af verdens ældste byer, og folk fra hele verdens har igennem århundreder vandret gennem dens byporte, hver med deres egen historie, smerte og drømme. Olga Avigail, der har valgt Jerusalem som sin hjemby, og hendes gruppe af fremragende musikere tager dig med på en rejse ind i byens hjerte, der er hellig for de



Foto: Uriel Kramer

Olga Avigail

tre abrahamitiske religioner, jødedom, kristendom og islam. Vi vil møde forskellige kulturer og fejre livets mangfoldighed. Koncerten rummer sange på hebraisk, jiddisch, ladino, tyrkisk og arabisk. Sange om kærlighed, tab, tro, fortvivelse og håb, hvor moderne instrumenter blander sig med traditionelle melodier.

Entre.

Hadrian Tabęcki - klaver, Grzegorz Bożewicz - bandoneón, Piotr Malicki – guitar og oud. Særlig gæst er Erez Mounk - percussion.

THE GATES OF JERUSALEM

Jerusalem is one of the oldest cities in the world. People from across the globe have passed through its gates over the centuries, each with their own story, sorrows and dreams. The singer Olga Avigail and her group will take you on a journey into the heart of the city, sacred to Judaism, Christianity, and Islam. We will meet different cultures and celebrate life in its diversity.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen / Polens ambassade / Israels ambassade

Kl. 10.30 - 11.30 SALEN

FELDENKRAIS, STEM DIT PRIMÆRE INSTRUMENT – DIG SELV

(sprog: DA)

Mød tidligt op og deltag i en form for jødisk mindfulness og kropsterapi. En knæskade fik den israelske fysiker, ingeniør og judolærer, Moshé Feldenkrais, til at udvikle en metode til at nuancere sit selvbillede gennem bevægelse og komme sine (u)vaner til livs. Det blev til en behandlingsmetode, der dyrker forbindelsen mellem sind og krop. Blandt mange andre var hans følgere Israels første premierminister David Ben Gurion og generalen Moshe Dayan. Shaked Evron, der er uddannet i Wien, Milano og Bruxelles, fortæller og underviser. Det foregår siddende. Kom som du er – alle er velkomne.



Mindfulness og kropsterapi

FELDENKRAIS, TUNE YOUR PRIMARY INSTRUMENT – YOURSELF!

Participate in a kind of Jewish mindfulness and body therapy. A knee injury for Israeli physicist, engineer, and judo teacher, Moshé Feldenkrais led to the development of his method of getting closer to living life to its full potential. Ben Gurion and Moshe Dayan count as his students. Shaked Evron will be speaking and teaching. Come as you are – everybody is welcome.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Shaked Evron

Kl. 11.00 - 12.00 SYNAGOGEN

ÅBEN SYNAGOG

(sprog: DA)

Jødisk Kulturfestival slår dørene op til Åben Synagoge med en af Jødisk Informationscenters undervisere. Interesserer du dig for jødisk kultur, religion, traditioner og historie, så tag din ven, udkårne, familie eller kollegaer med til et foredrag om synagogen og dansk-jødisk liv. Mød de danske jøder, og bliv klogere på spørgsmål som: Hvordan bruges synagogen i dag og hvornår? Hvorfor ser synagogen ud, som den gør? Hvor holdt

de københavnske jøder gudstjeneste, inden synagogen åbnede i 1833? Disse og mange flere spørgsmål vil du få svar på!



Synagogepodie med åbent Torahskab

OPEN SYNAGOGUE

Join us with one of the Jewish Information Center's teachers. If you are interested in Jewish culture, religion, traditions and history, then come to a lecture about the synagogue and Danish Jewish life. Meet Danish Jews, and learn more about how the synagogue is used today, why the synagogue looks the way it does and where Copenhagen's Jews held services before the synagogue opened in 1833.

ARRANGØR: Jødisk Informationscenter

Kl. 11.00 – 13.00 MØDESTED FORAN
SYNAGOGEN I KRYSTALGADE

**GUIDET TUR I DET JØDISKE
KØBENHAVN** v/ Elon Cohn

(sprog: DA)

Se programbeskrivelse s. 22

**GUIDED TOUR IN THE
JEWISH COPENHAGEN**

See program page 22

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 12.00 - 13.00 BIBLIOTEKET

CHABAD OG ANDRE JØDISKE

**AKTIVITETER I DEN MUSLIMSKE OG
ARABISKE VERDEN**

(sprog: DA)

Siden 1948, og især siden 1967, er den jødiske befolkning i de arabiske og muslimske lande blevet stærkt reduceret. Dog er jødisk liv og fællesskab fortsat til stede mange steder, og i de fleste af disse lande har Chabad repræsentation og aktiviteter. Hør om nogle af disse, og hvordan de navigerer i de udfordringer, der følger med at leve i sådanne områder. Foredrag af ChabaDanmark rabbiner Yitzi Loewenthal.

CHABAD AND OTHER JEWISH



Yitzi Loewenthal

**ACTIVITIES IN THE MUSLIM AND
ARAB WORLD**

Since 1948, and especially since 1967, the Jewish population in Arab and Muslim countries has been greatly reduced. However, Jewish life and community continue to be present in many places, and in most of these countries Chabad has representation and activities. Hear about some of these and how they navigate the challenges. Lecture by Rabbi Yitzi Loewenthal.

ARRANGØR: ChabaDanmark

Kl. 12.00 - 13.30 SALEN

MEDIEBIAS OM MELLEMØSTEN?

(sprog: DA)

I kølvandet på terrorangrebet den 7. oktober er tonen blevet skærpet og indholdet

mere polariseret i nyhedsmedierne. Det kan fremstå som om, det nærmest er umuligt at skabe en god og saglig dækning af de rædsler, der har foregået og foregår i Israel-Palæstina. I denne paneldebat søger vi at nærme os nyhedsdækningen af Israel-Palæstina konflikten. Vi vil spørge, om der er en skævvredet dækning af konflikten i nyhedsmedierne? Og hvorfor er den opstået? Og måske vigtigst af alt hvordan kommer vi denne polarisering i konflikten til livs? Paneldebatten berører samtidig emner med en tæt tilknytning til livet som jøde i Danmark såsom antisemitisme, antizionisme og evnen til at ytre sig frit som dansk jøde.

Panelet består af journalist og chefrådgiver for Liberal Alliance Mikkel Andersson, journalist på Weekendavisen Søren K. Villemoes og journalist og tidligere TV-direktør på TV2 Lorry Dan Tschernia. Moderator er journalist, forfatter og historiker Bent Blüdnikow.



Mikkel Andersson, Søren K. Villemoes, Dan Tschernia og Bent Blüdnikow

MEDIA BIAS ABOUT THE MIDDLE EAST?

In the wake of the October 7th terrorist attack, media coverage of the Israel-Palestine conflict has become increasingly polarized. This panel will explore biased reporting, its causes, and ways to overcome this polarization in the conflict. It will also address issues related to being Jewish in Denmark, including antisemitism, anti-

Zionism, and the freedom of expression for Danish Jews.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 14.00 - 14.30 UDENDØRS

VOLANTES - CIRKUS, HUMOR OG FYSISK TEATER (sprog: DA)

Cirkus Volantes præsenterer en 30-minutters forestilling, hvor cirkus, humor og fysisk teater forenes i en underholdende oplevelse. Forestillingen byder på akrobatik, dans og visuelle elementer, der både engagerer og overrasker publikum. Med en kreativ tilgang skaber Cirkus Volantes en festlig og energisk stemning for både store og små.



VOLANTES - CIRCUS, HUMOR AND THEATRE

Cirkus Volantes presents a 30-minute performance where circus, humor and theatre are combined in an entertaining experience. The performance offers acrobatics, dance and visual elements that both engage and surprise the audience. With a creative approach, Volantes creates a festive and energetic atmosphere for both young and old.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

SØNDAG 8. JUNI

Kl. 14.00 - 15.30 SALEN

HAR JØDER EN FREMTID I DANMARK?

(sprog: DA)

De senere år har budt på udfordringer for jøder bosiddende i Danmark, hvor den aktuelle situation i Israel kombineret med en stigende muslimsk tilstedeværelse i Danmark har medført en kraftig stigning i anmeldelser af antisemitiske episoder. Dansk Zionistforbund har inviteret en række ungdomspolitikere fra flere politiske partier til en debat om de udfordringer, danske jøder står overfor, og hvordan ungdomspolitikerne forestiller sig, at fremtiden bør og vil se ud. Moderator er Niels Jespersen, chefredaktør på netavisen Pio. I panelet: Frederik Vad Nielsen - MF Socialdemokraterne, Christian Holst Vigilius - landsformand Konservativ Ungdom, Patrick Culmsee-Bryhl - landsformand Danmarksdemokraternes Ungdom, Jens Paaske Klausen - landsformand Venstre Ungdom, Signe Vedersø Keldorff - landsformand Dansk Folkepartis Ungdom, Jesper Dyhrberg - politisk leder SF Ungdom.



Frederik Vad Nielsen, Christian Holst Vigilius, Patrick Culmsee-Bryhl, Jens Paaske Klausen, Signe Vedersø Keldorff og Jesper Dyhrberg

DO JEWS HAVE A FUTURE IN DENMARK

The Danish Zionist Federation has invited a number of youth politicians from several political parties to a debate about the challenges Danish Jews face and how the youth politicians imagine the future should look.

ARRANGØR: Dansk Zionistforbund

Kl. 14.00 - 15.30 BIBLIOTEKET

SNUBLESTEN DANMARK

FORTÆLLER OM SIT ARBEJDE

(sprog: DA)

Siden 2019 har Snublesten Danmark lagt 135 snublesten i Danmark, og det tyske mindesmærke, der lægges for ofre for nazismen, ligger nu i 11 kommuner både på Sjælland, i Jylland og på Fyn. På europæisk plan er der lagt over 116.000 snublesten i 31 lande. Kom og hør, når Snublesten Danmarks medlemmer fortæller om snublestenenes ophavsmand, kunstneren Gunter Demnig, om ofrene, der mindes og om gruppens arbejde. Foredraget afsluttes med en gåtur til snublesten, der er lagt i det indre København.



Snublesten

STUMBLING STONES IN DENMARK

Snublesten Danmark has laid over 135 stumbling stones in Denmark since 2019 and over 116,000 "Stolpersteine" have been laid in 31 countries. Come and hear about the work of artist Gunter Demnig, the victims that are remembered and the work of the group in Denmark. After the talk there will be a tour of stumbling stones laid in the Center of Copenhagen.

ARRANGØR: Snublesten Danmark

Kl. 15.00 - 16.00 UDENDØRS

BAGNING AF BABKA

(sprog: DA/ENG)

På denne bageworkshop for alle aldre kan man prøve kræfter med bagning af babka - en kage, der stammer fra Polen. Babka er i dag en populær spise, særligt blandt ashkenaziske jøder verden

over. Bagningen foregår under kyndig vejledning af Rachel Loewenthal.



Babka

BABKA BAKE-OFF

Babka has its roots as a Polish European pastry and is now popular in Ashkenazi Jewish communities worldwide. Join us as we learn how and have a go at making your very own babka. The baking will be facilitated by Rachel Loewenthal.

ARRANGØR: ChabaDanmark

Kl. 15.30 -16.30 MØDESTED FORAN
SYNAGOGEN I KRYSTALGADE

GUIDET TUR SNUBLESTEN

(sprog: DA)

Byvandringen er en fortsættelse af foredraget om snublesten, hvor man går til nogle af de snublesten, der er lagt i indre by. Man kan sagtens deltage i byvandringen uafhængigt af foredraget.



Lægning af snublesten

GUIDED TOUR OF STUMBLING STONES

The city walk is a continuation of the lecture on stumbling stones, where we visit some of the stumbling stones that have been placed in the inner city. You can participate in the tour independently of the lecture.

ARRANGØR: Snublesten Danmark

Kl. 16.00 - 17.00 BIBLIOTEKET

I KAFKAS FODSPOR

(sprog: ENG)

De fleste kender navnet Franz Kafka, og de fleste forbinder navnet med en syg og depressiv forfatter, men journalist Judita Matyasova og fotograf Jan Jindra har sat sig for at skabe et anderledes billede af den berømte forfatter. De færreste ved, at Kafka var meget interesseret i moderne teknologi og en sund levevis, og derudover var han meget glad for at rejse. Baseret på hans rejsedagbøger har man dokumenteret mindst 70 steder i Europa, som Kafka har besøgt i kortere eller længere tid. I dette foredrag fortæller Matyasova om Kafkas besøg på nogle udvalgte rejsemål, for eksempel i Paris, Venedig og Wien. Forelæsningsen ledsages af en lang række fotos.



Franz Kafka

SØNDAG 8. JUNI

IN KAFKA'S FOOTSTEPS

Journalist Judita Matyasova and photographer Jan Jindra will show us a different image of Franz Kafka. He was very interested in modern technology and a healthy lifestyle, and he also loved to travel. Based on his travel diaries, they have documented places in Europe that Kafka visited. In this lecture, Matyasova talks about Kafka's visits to some selected travel destinations. The lecture is accompanied by photos.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Tjekkiets ambassade

Kl. 17.00 - 18.00 SALEN

POUL ROSENBAUM OG DANIELLE AKTA (sprog: DA)

Den kendte danske pianist Poul Rosenbaum, som har en imponerende karriere bag sig, og som er leder af Copenhagen Summer Festival for unge internationale musiktalenter, præsenterer endnu en gang en ung stjerne på kulturfestivalen. Denne gang den israelske cellovirtuos Danielle Akta (f. 2002). Den unge cellist har allerede spillet i flere af verdens førende koncertsale og har en række fremragende anmeldelser på sit CV. Bl.a. står der om hende: "Sikke et fabelagtigt talent! At besidde en supervirtuos teknik er givet i disse dage, men hun har også har usædvanlig musikalitet i alt, hvad hun gør." Programmet omfatter kendt, klassisk musik af bl.a. Schumann, Rakhmaninov, Saint-Saëns og den israelske komponist Ben-Haim. Entre.



Poul Rosenbaum og Danielle Akta

POUL ROSENBAUM AND DANIELLE AKTA

The Danish pianist Poul Rosenbaum is again presenting a young star at the culture festival. This time the Israeli cello virtuoso Danielle Akta (b.2002). The young cellist has already played in several of the world's leading concert halls. Among other things, it says about her: "What a fabulous talent! Possessing a super virtuoso technique is a given these days, but she also has exceptional musicality in everything she does."

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

Kl. 18.00 - 19.00 BIBLIOTEKET

MYSTERIER OM SARAJEVO HAGGADAHEN (sprog: ENG)

Gennem århundreder har jøder markeret pesach ved at læse haggadahen, og stort set ethvert jødisk hjem gennem alle tider har haft mindst én haggadah. Undertiden fik rige familier fremstillet særligt smukke udgaver, og en sådan er den rigt illustrerede såkaldte Sarajevo Haggadah, der formentlig er skabt et sted i Nordspanien omkring år 1350 og dermed er en af verdens ældste af sin slags. I dag befinder den sig på nationalmuseet i Bosnien-Hercegovina.



Mysterier om Sarajevo Haggadahen

Jacob Finci, formand for det jødiske samfund i Bosnien-Hercegovina, vil fortælle om, hvad man ved og måske især, hvad man ikke ved om bogen: Hvem udførte illustrationerne? Var det en jøde? Hvis ja, hvordan kunne han så trods billedforbudet ved at tegne såvel mennesker som Gud? Og hvis nej, hvem var det så?

THE MYSTERY OF THE SARAJEVO HAGGADAH

Throughout centuries, Jews have marked Passover by reading the Haggadah. Sometimes wealthy families had particularly beautiful books made, and one is the richly illustrated Sarajevo Haggadah, which was probably written in northern Spain around 1350 and is thus one of the oldest in the world. Today it is in the National Museum of Bosnia and Herzegovina. Jacob Finci, chairman of the Jewish Community of Bosnia and Herzegovina, will tell you what we do and don't know about the book.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Bosnien-Hercegovinas ambassade

Kl. 19.30 - 21.00 SALEN

DEN HIMMELSKE STEMME I JØDISK MUSIK

(sprog: DA)

Duoen Singh & Goldschmidt, der er kendte ansigter på Jødisk Kulturfestival, har indledt et samarbejde med verdensstjernen Inger Dam-Jensen. Inger, med den helt vidunderlige sopranstemme, vandt tidligt i sin karriere intet mindre end konkurrencen "Cardiff Singer of the World", og siden da har hun optrådt på de største scener i verden. Inger Dam-Jensen synger jødiske sange helt mageløst, og de tre kunstnere præsenterer sammen et repertoire bestående af Henrik Goldschmidts egne kompositioner, sange som Barbra

Streisands' *Avinu Malkeinu* og andre legendariske jødiske sange. Entre.



Foto: Elisabeth Dahlberg

Verdensstjernen Inger Dam-Jensen



Singh & Goldschmidt

THE CELESTIAL VOICE IN JEWISH MUSIC

Singh & Goldschmidt have performed many times at the Jewish Culture Festival. They recently initiated a fruitful collaboration with soprano Inger Dam-Jensen, winner of "Cardiff Singer of the World" and has throughout her career, performed at the world's greatest venues. The three artists present a repertoire including Goldschmidt's own compositions, songs like Barbra Streisands' "Avinu Malkeinu" and other legendary Jewish songs.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

SØNDAG 8. JUNI

Kl. 11.00 – 12.00 SALEN

ISRAELSK/JØDISK FOLKEDANS

(sprog: DA)

Du inviteres til en times festlig kædedans med musik fra store del af den jødiske kultur. Vi danser til traditionelle klezmer-melodier, til sefardiske, yemenitiske og orientalske rytmer samt til populære, nyere israelske sange. Koreograf og danser Lene Abro instruerer, og alle kan være med. Vi danser hver onsdag aften i Det Jødiske Hus, hvor dansekrederen Nirkoda bl.a. har som formål at udbrede kendskabet til jødisk og israelsk kultur via undervisning i og samvær omkring musikken og dansen. Alle er velkomne.



Lene Abro

ISRAELI/JEWISH FOLK DANCE

You are invited to an hour's festive dance with music from a large part of Jewish culture. We dance to traditional klezmer tunes, Sephardic, Yemeni and Oriental rhythms as well as popular Israeli songs. Choreographer and dancer Lene Abro instructs and everyone is welcome to dance with us. Lene teaches Israeli dance every Wednesday evening in the Jewish Community Center. Everyone is welcome.

ARRANGØR: Dansekredsen Nirkoda

Kl. 11.00 – 12.00 SYNAGOGEN

RUNDVISNING I SYNAGOGEN MED HERREKORET JEMCO

(sprog: DA)

Det bliver en helt særlig rundvisning i

Københavns Synagoge, når tidligere overrabbiner Bent Lexner og tidligere formand i Det Jødiske Samfund Finn Schwarz inviterer til besøg i synagogen. Det spritnye jødiske herrekor JemCo vil nemlig indlede rundvisningen med en koncert. Bagefter vil Lexner og Schwarz fortælle om den jødiske gudstjeneste og den jødiske religion. Desuden vil de komme ind på de problemstillinger og udfordringer, Det Jødiske Samfund og den enkelte jøde står over for i 2025, fx i forbindelse med assimilation, integration og antisemitisme. Herrekoret JemCo består af Joel Bodnia, Adam Bergmann, Adam Melchior, Bernard Bouhadana, Daniel Azaria og Rasmus Jonathan Dajnovsky.



Herrekoret JemCo

GUIDED TOUR OF THE SYNAGOGUE

The tour starts with a concert given by JemCo, a Jewish male voice choir. Afterwards Bent Lexner, former chief rabbi, and Finn Schwarz, former chairman of the Jewish Community in Denmark, will be your tour guides on this visit to the synagogue. Here they will talk about the religious services and Judaism in general. In addition, you can learn about issues facing the Jewish community today – and being a Jew in Denmark in 2025.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival v/ Bent Lexner og Finn Schwarz

Kl. 11.00 – 12.00

BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE GUIDET TUR PÅ MOSAISK NORDRE BEGRAVELSESPLADS (MNB)

(sprog: DA)

Mosaik Nordre Begravelsesplads (MNB) er en jødisk begravelsesplads midt i København, selv om den ved grundlæggelsen i 1694 lå langt uden for voldene og dermed langt fra københavnernes dagligdag. Begravelsespladsen er blevet udvidet flere gange, og i alt er der ca. 5.500 grave. En rundtur på begravelsespladsen gennemgår af en lang række skæbner, der har sat deres præg på den jødiske menighed, København og Danmark, og et billede på jødernes gradvise integration i Danmark. På den guidede tur udleveres headset, så alle deltagere kan høre tydeligt. Det er også muligt at tilslutte et høreapparat for optimal lyd. For at låne udstyret skal man medbringe et sundhedskort, kørekort eller lignende, som deponeres som pant under turen. Tilmelding via hjemmesiden: jkfestival.dk/tilmeld.



En ældre gravsten med hebraisk tekst

TOUR OF THE CEMETARY IN MØLLEGADE

Situated today in the heart of Copenhagen, though when it was established in 1694 it was outside the city limits. A tour of the cemetery shows a range of people who have left their mark on the Jewish community in Copenhagen and throughout Denmark. On the guided tour, headsets are provided so that all participants can hear clearly. It is also possible to connect

a hearing aid for optimal sound. To borrow the equipment, you must bring your yellow health card, driver's license or similar, which will be as a deposit during the tour. Registration: jkfestival.dk/tilmeld.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Merete Næsbye Christensen

KL. 12.00 – 13.00 UDENDØRS CAROLINESKOLENS KOR OG BAND

(sprog: DA)

Traditionen tro optræder børn fra den jødiske skole på kulturfestivalen. Flere af skolens skønne og dygtige elever vil give en lille smagsprøve på det repertoire af rytmisk og jødisk musik, de øver sig på til hverdag. Publikum vil blive præsenteret for såvel solister, kor og bands.



Carolineskolens kor og band

CAROLINESKOLEN'S CHOIR AND BAND

As in previous culture festivals, children from the Jewish school will perform. Several of the school's lovely and talented students will give a small taste of the repertoire of rhythmic and Jewish music they practice every day. The audience will be presented with soloists, choirs and bands.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Carolineskolen

KL. 12.30 - 14.00 SALEN ISRAEL-PALÆSTINA KONFLIKTEN – HVAD NU?

(sprog: DA)

Mellemøstkorrespondent Jotam Confino har dækket Israel-Palæstina konflikten for en række danske og internationale medier siden 2018. Konflikten har været på sit højeste siden 7. oktober 2023, og spørgsmålet er nu, om der er en vej tilbage til forhandlingsbordet. Kom med til et foredrag, hvor Jotam Confino forklarer den nuværende situation, hvordan krigen har påvirket begge sider, og hvad fremtiden vil bringe. Entre.



Jotam Confino

THE ISRAEL-PALESTINE CONFLICT – NOW WHAT?

Middle East correspondent Jotam Confino has covered the Israel-Palestine conflict for a number of Danish and international media since 2018. The conflict reached its peak on October 7, 2023, and the question is whether there is a way back to the negotiating table. In this lecture Jotam Confino explains the situation today, how the war has affected both sides, and what the future will bring.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / WIZO

Kl. 13.30 - 14.30 BIBLIOTEKET

NEVER AGAIN

(sprog: ENG)

I en tid med krig, terror, vold, intolerance og had ser vi også en stigende antisemitisme samt benægtelse og forvrængning af holocaust. Derfor er

det vigtigere end nogensinde at sige et klart og tydeligt "aldrig igen" til rædslerne fra bl.a. 2. Verdenskrig. Den kroatiske ambassadør og formand for det diplomatiske korps, Tina Krce, vil i sit foredrag fokusere på, hvordan vi kan holde fast i dette løfte og huske fortiden som en investering i fremtiden. Hun ser nøglen i uddannelse af nye generationer og diplomatiske indsatser, der sikrer, at ofrene for holocaust mindes som de mennesker, de var.



Ambassadør Tina Krce

NEVER AGAIN

In a time of war, terror, violence, intolerance and hatred, we also see a rise in antisemitism as well as denial and distortion of the Holocaust. That is why it is more important than ever to say a clear and unequivocal "never again". In her lecture, the Croatian Ambassador and President of the Diplomatic Corps, Tina Krce, will focus on how we can keep this promise and remember the past as an investment in the future.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Kroatiens ambassade

Kl. 14.00 - 15.00 UDENDØRS

CIRKUS MED BENNY SCHUMANN

(sprog: DA)

En ustyrlig morsom og fantastisk cirkusforestilling for alle aldre, hvor artisten og klovnen Benny Schumann

optræder både som klovn, artist, bugtaler, tryllekunstner & opblæst danseakrobat. Schumann-navnet har siden 1948 været indbegrebet af ordet cirkus. Benny Schumann har videreført familietraditionen, siden han var barn og kan i år fejre sit 75-års artistjubilæum.



Benny Schumann

CIRCUS WITH BENNY SCHUMANN

An uncontrollably funny and fantastic circus performance for all ages, where Benny Schumann performs as a clown, artist, vertriloquist, magician & inflated dance acrobat. The Schumann name has been associated with circus since 1848. Benny Schumann has continued the family tradition since he was a child, and this year can celebrate his 75th anniversary as a performing artist

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival

Kl. 14.30 - 15.30 **SALEN**

FRANÇOIS ZIMERAY

(sprog: ENG)

Ikke alle ambassadører formår at blive kendt i det land, de er udstationeret i, men en markant undtagelse er François Zimeray, Frankrigs ambassadør i Danmark fra 2013 til 2018. Aktiv og udadvendt forelskede han sig i Danmark, og danskerne kvitterede positivt. Ikke mindst blev han kendt for sin tilstedeværelse ved

angrebet på Krudttønden og sin aktive deltagelse i debatten om ytringsfrihed og menneskerettigheder. Efter sin tid som ambassadør har han som advokat involveret sig i forskellige menneskerettighedssager. Jødisk Kulturfestival er stolte af igen at kunne byde velkommen til en god ven og markant menneskerettighedsforkæmper.



Ambassadør François Zimeray

FRANÇOIS ZIMERAY

François Zimeray, France's ambassador to Denmark from 2013 to 2018 is well known in Denmark. Not least, he became known for his presence at the attack on Krudttønden and his active participation in the debate on freedom of expression and human rights. After his time as ambassador, he has been involved in human rights cases as a lawyer.

ARRANGØR: Jødisk Kulturfestival / Frankrigs ambassade

Kl. 16.00 - 17.00 **BIBLIOTEKET**

EN JØDE REJSER TIL PALÆSTINA

(sprog: DA)

Den tysk-danske forfatter og journalist Ernst Hartherns autobiografiske beretning *En jøde rejser til Palæstina* er stor litteratur og et enestående tidsdokument fra sommeren 1933. Thomas Mann kaldte bogen for "et virkeligt originalt og bevægende værk", og ved genudgivelsen er den igen blevet mødt med en strøm af positive

anmeldelser, herunder seks hjerter i Politiken. Litterat og historiker Martin Kristiansen har skrevet bogens forord og stået for at genintroducere Harthern. I samtale med forfatter og ph.d. i litteratur Tine Bach fortæller han om Hartherns liv og værk.



En jøde rejser til Palæstina

A JEW TRAVELS TO PALESTINE

The autobiographical account of the German-Danish author and journalist Ernst Harthern, A Jew Travels to Palestine, is a unique historical document from the summer of 1933. The book has been re-released and met with a stream of positive reviews. Writer and historian Martin Kristiansen wrote the book's foreword and was responsible for reintroducing Harthern. In conversation with author and ph.d. Tine Bach, he talks about Harthern's life and work.

ARRANGØR: New Outlook

Kl. 17.00 - 18.00 SALEN

ISABELLE DURIN

(sprog: ENG)

Musik har en enestående evne til at vække følelser og minder. Med projektet *A Violin in History* og albummet *Cinema Remembrance* tager violinisten Isabelle Durin i tæt samklang med pianisten Maxime Zecchini os på en musikalsk rejse

gennem mere end 80 års filmhistorie med fokus på 2. Verdenskrig. Musik fra film som *Yentl*, *Fiddler on the Roof*, *The Last Metro*, *The Dictator*, *Casablanca*, *Schindler's List*, *Exodus* og *Life is Beautiful* ledsages af et slideshow med billeder fra filmene og korte, mundtlige præsentationer. 2. Verdenskrig blotlagde de modsatrettede kræfter, der bor i mennesket, og heroiske, tragiske og romantiske skæbner væves sammen i en fortælling om en af historiens mest skelsættende perioder. Gennem musikken skabes et varigt minde om disse skæbner og historier. Entre.



Maxime Zecchini og Isabelle Durin

ISABELLE DURIN

With the project A Violin in History and the album Cinema Remembrance, violinist Isabelle Durin and pianist Maxime Zecchini take us on a musical journey through more than 80 years of film history with a focus on World War II. The music is accompanied by a slideshow of images from the films and short oral presentations.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen / Frankrigs ambassade

Kl. 18.00 - 19.00 SALEN

SOMMERFUGLENS STEMME

(sprog: DA)

Benjamin Koppel er som prisvindende jazzsaxofonist et kendt navn på den danske musikscene og har bidraget med markante

indslag i Jødisk Kulturfestival. I 2022 skrev Benjamin en komposition specielt til det års festival, og med udgangspunkt i denne debuterede han senere som forfatter med bestselleren *Annas Sang*, som med et slag gjorde ham landskendt, også uden for musikverdenen. I 2024 udkom en selvstændig opfølger til *Annas Sang*, nemlig *Sommerfuglens stemme*, der vandt Boghandlernes Gyldne Laurbær. Bøgerne dykker ned i familiebånd, nedarvede traumer og musikkens forløsende potentiale. Mød Benjamin Koppel i samtale med journalist Dan Melchior. Bagefter kan man købe og få signeret en udgave af bøgerne. Overskuddet af salget går til Dan Uzans Mindefond.



Foto: Ditte Dapion

Benjamin Koppel

THE VOICE OF THE BUTTERFLY

In 2022, Benjamin Koppel wrote a composition especially for Jewish Culture Festival, and he later debuted as an author with the bestseller Annas sang, which won several awards. In 2024, an independent follow-up to Annas Sang was published, Sommerfuglens stemme, which won the Booksellers' Golden Laurel. The books delve into the Jewish Koppelman family. Meet Benjamin Koppel in conversation with Dan Melchior.

ARRANGØR: Dan Uzans Mindefond

Kl. 20.00 - 22.00 SYNAGOGEN
**SZHIRLEY OG BENJAMIN KOPPEL
 QUARTET**
 (sprog: DA)

Szhirley og Benjamin Koppel Quartet vil denne aften byde på musikalske lækkerier, når de sammen dykker ned i fælles favoritter fra Gershwin til Cher ved dette års Jødisk Kulturfestival. Sanger og skuespiller Szhirley brød lydmuren i 90'erne med sin debutplade *I'm Coming* og røg til tops sammen med Den Gale Pose med hittet *Spændt Op Til Lir* og soundtracket fra *Den Eneste Ene*. Siden 2005 har hun medvirket i en lang række musicals, bl.a. *West Side Story* på Østre Gasværk. Saxofonisten Benjamin Koppel regnes for en af Danmarks største instrumentalister med flere end 60 udgivelser med de største danske og internationale jazzmusikere bag sig. Entre.



Foto: Tonny Pomiklo

Benjamin Koppel og Szhirley

SZHIRLEY AND BENJAMIN KOPPEL QUARTET

Szhirley and Benjamin Koppel Quartet will offer musical delights with shared favorites from Gershwin to Cher. Singer and actress Szhirley started in the 90s with her hit debut album "I'm Coming". Since 2005, she has been in a number of musicals, including West Side Story at Østre Gasværk. Saxophonist Benjamin Koppel is one of Denmark's greatest instrumentalists and has played together with Danish and International jazz musicians.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

DANSK ZIONISTFORBUND

Kom og få en snak med Dansk Zionistforbunds bestyrelse og hør om, hvordan vi på flere planer arbejder på at sikre en fair og sober information om Israel. Du vil blive præsenteret for vores blad og andre pjecer, og du vil bl.a. kunne høre om vores politikerrejser og skolebesøg. Vi byder også på en lille snack fra Israel.

THE DANISH ZIONIST FEDERATION

Come and have a talk with the members of the Danish Zionist Federation and hear about how we work on several plans to ensure fair and true information about Israel. You can see our magazine and other leaflets and hear about our politician trips and our school visits. We also offer a small snack from Israel.

DET JØDISKE SAMFUND

Kom og mød repræsentanter fra Det Jødiske Samfund og hør, hvordan du kan blive en del af fællesskabet. I boden vil der være mulighed for at blade i og købe et udvalg af de nyeste bøger om jødiske emner. I år vil vi også have vores koordinator for de israelske familier med os ved boden, klar til at besvare spørgsmål og give information på hebraisk.

THE JEWISH COMMUNITY IN DENMARK

Come and meet representatives from The Jewish Community and learn how you can become part of the community. At the stand there is also an opportunity to browse through and buy a selection of the latest Danish books on Jewish topics. This year we will also have our coordinator for the Israeli families with us at the booth, ready to answer questions and provide information in Hebrew.

HAKOAH

Sidste år fejrede Jødisk Idrætsforening Hakoah 100-års jubilæum, men klubben er trods alderen stadig én af de friskeste jødiske foreninger med lige under 400 medlemmer, aktiviteter i flere sportsgrene

og en levende ungdomsafdeling. Kom og mød Hakoah på kulturfestivalen og bliv medlem eller støt klubben ved køb af merch eller 100-års jubilæumsbogen, som klubben udgav i 2024.

HAKOAH

Last year, the Danish-Jewish sports association Hakoah celebrated its 100th anniversary, but, in spite of its age, Hakoah remains one of the most vibrant Jewish associations around with about 400 members. It has several types of sport activities and a lively youth section. Come to the Culture Festival, meet Hakoah and become a member or support the club by buying merchandise or the 100th anniversary book, which the club released in 2024.

IVRITISH

Kom og sig SHALOM! Hvordan er det at være israeler i Danmark? Hvordan finder man de små ting, der gør hverdagen lettere i et nyt land? Og hvordan finder man de store ting, der får det nye sted til at føles som et hjem? For at imødekomme netop disse behov har vi skabt LIVING DENMARK – en hjemmeside, der støtter og forbinder det israelske og jødiske fællesskab i Danmark samt dem, der er på vej hertil. På vores rejse for at forstå vores identitet blev IVRITISH født – et brand, der hylder det hebraiske sprog og den israelsk-jødiske “hjemmelige klub” på en måde, der får vores hjerter til at smile. Vi glæder os til at møde dig! Michal og Dikla

IVRITISH

Come say SHALOM! What's it like to be Israeli in Denmark? We established the website LIVING DENMARK, to support and connect the Israeli community in Denmark, and those on their way. During our journey to understand our identity, IVRITISH was born: a brand that celebrates Hebrew and the Israeli-Jewish “secret club”, in ways that make our hearts smile. Looking forward to meeting you! Michal and Dikla

JU

Kom og mød JU's bestyrelse, hør hvordan jødisk ungdomsliv ser ud i Danmark. Se hvad vi laver, og hvad JU som organisation har opnået det seneste årstid. Er du selv mellem 18 - 35 år, kan du komme og se, om vores aktiviteter skulle være noget for dig. Er du uden for vores aldersgruppe, kan du høre om, hvordan du kan støtte vores fremtidige arbejde.

JU

Come and meet JU's board, hear about what Jewish youth looks like in Denmark. See what we do and what JU, as an organisation, has achieved over the past year. If you yourself are between 18 - 35 years old, you can come and see if our activities would be something for you. If you are outside our target age group, you can find out how you can support our future work.

KEREN HAYESOD

Keren Hayesod Danmark er en del af den internationale organisation Keren Hayesod, der i samarbejde med det globale jødiske samfund og israelske venner og sympatisører arbejder på at samle penge ind til at forbedre udsatte israelske befolkningsgruppers levevilkår, uanset deres religiøse eller etniske tilhørsforhold. Læg vejen forbi Keren Hayesod Danmarks informationsbod, hils på og hør mere om foreningens projekter. Er du ikke allerede medlem af Keren Hayesod Danmark, er det måske noget for dig. Det er let og føles godt at gøre en forskel.

KEREN HAYESOD DENMARK

KHD is a part of the international organization Keren Hayesod that raises money in order to improve the living conditions of vulnerable Israeli population groups. Visit Keren Hayesod Denmark's information booth, meet us and hear the latest news about our current projects. It's easy and feels good to make a difference. See you!

KKL

Kom og besøg KKL-Danmark. KKL er en NGO og en af verdens ældste og mest innovative miljøorganisationer. Vi arbejder med at skabe grønne oaser i byområder og med udvikling af bæredygtigt landbrug. Siden 1901 har KKL plantet mere end 250 mio. træer, etableret dambrug og skabt grøn udvikling i tidligere ørkenområder i Israel. Den viden, som forskerne tilegner sig i KKL's R&D-centre, formidles kontinuerligt til områder i verden, der lever med samme tørre og varme klimatiske forhold som i Israel. Besøg vores bod og se bl.a. en video om det arbejde, KKL udfører.

KKL

Visit environmental NGO KKL-Denmark. Learn about current and future projects in Israel, where KKL makes the Negev green and the Golan greener. Since 1901, the KKL has planted over 250 million trees, established farms and created green development in former desert areas in Israel.

**RADIO SHALOM –
DEN JØDISKE RADIO I DANMARK**

Brænder du inde med dine meninger? Vil du få dit budskab ud i verden? Kom til Radio Shalom København, din jødiske radio! Vi kan skabe debat sammen! Vi kan gøre en forskel sammen! Vi ser frem til at møde dig på Kulturfestivalen. Lad os lære hinanden at kende, fortæl om dine ideer, vær med til at lave programmer, lær studieteknikken. Vi dækker alle sider af jødisk liv i Danmark, Europa og Israel. Vi interviewer fremtrædende personer, diskuterer aktuelle begivenheder. Vores kultur- og debatprogrammer går i dybden med relevante emner. Vores musikprogrammer holder dig opdateret om klassisk, klezmer og jazz. Det er sjovt at lave radio! Det nytter at lave radio!

**RADIO SHALOM –
THE JEWISH RADIO IN DENMARK**

Are you passionate about vital issues. Want to get your message out, create

debate, and promote change! Join Radio Shalom Copenhagen, your Jewish Radio. Tell us your ideas, learn about radio, and manage studio technique. We cover all aspects of Jewish life in DK, EU, and Israel. We interview prominent people, debate current events, update on present developments. Doing radio is fun. Doing radio is worthwhile.

SHIR HATZAFON

Shir Hatzafon Progressiv Jødedom i Danmark er en af tre statsanerkendte jødiske menigheder i Danmark med base i København. Menigheden er tilknyttet World Union for Progressive Judaism, som i andre lande er kendt under betegnelser som liberal eller reformjødedom. Medlemmer af Shir Hatzafon vil fortælle om de aktiviteter og arrangementer, menigheden arrangerer.

SHIR HATZAFON

Shir Hatzafon Progressive Judaism in Denmark is one of three state-approved Jewish congregations in Denmark, based in Copenhagen. The congregation is associated with the World Union of Progressive Judaism, which is known in other countries under terms such as liberal or reform Judaism. Members of Shir Hatzafon will talk about the activities and events organized by the congregation.

VENNER AF DANSKE JØDER

Foreningen Venner af Danske Jøder blev stiftet i august 2021, bl.a. med baggrund i den stigende antisemitisme både her i landet og i verden udenfor. Formålet med foreningen er at udbrede kendskabet til og forståelsen for jødisk liv og kultur her i landet blandt ikke-jødiske danskere. Særligt gælder det at udbrede kendskabet til danske jødernes store og imponerende bidrag til det danske samfund og jødernes 400-årige

succesfulde integrationsproces. Foreningen vil arbejde for, at danske jøder kan leve i tryghed og frihed på lige vilkår med resten af den danske befolkning. Foreningen vil derfor slå ring om og stå vagt om danske jøder og bygger således på "ånden fra 43".

ASSOCIATION FRIENDS OF DANISH JEWS

The association was started in August 2021 due to increasing antisemitism. It seeks to increase the knowledge and understanding of Jewish life and culture in Denmark among non-Jews. Especially to increase awareness of Danish Jews' large and impressive contribution to Danish society and the successful integration. The association is working towards equality for Jews with the rest of the Danish population.

WIZO DANMARK

I WIZO Danmarks stand kan man høre mere om WIZO's arbejde, både som dansk-jødisk forening og som velgørende NGO i Israel. WIZO står for Women's International Zionist Organization, hvis målsætning er at hjælpe udsatte kvinder og børn i Israel. Desuden kan man støtte sagen ved at blive medlem eller ved at købe fx chanukkah-stager, kalotter, mezuzot, kort, davidsstjerner mm.

WIZO DENMARK

At WIZO Denmark's stand you can learn more about WIZO – Women's International Zionist Organization – both as a Danish Jewish Organization and as a charity NGO in Israel. WIZO's goal is to help vulnerable women and children in Israel. You can support the organization by becoming a member or by buying items like chanukias, kippot, mezuzot, Jewish holiday cards and Magen Davids from us.

WHERE EXPERTISE MEETS EMPATHY

We are a Tier 1 Corporate M&A law firm. We have a recognized Dispute Resolution practice, and our attorneys serve first-class clients from Denmark and abroad. We take an active part in our local and global community, and we support organizations committed to creating a better, safer and more sustainable world both domestically and on a global scale.

 Moalem
Weitemeyer

Amaliegade 3, 4th floor
DK-1256 Copenhagen K
moalemweitemeyer.com



OTTENSTEN

Værktøj og maskiner til industri og byggeri

Danmark • Estland • Letland • Litauen • Polen • Ukraine

Ny bil?

**Søg lån online
og få hurtigt svar**

Beregn din pris og søg om Jyske Billån
hos Jyske Finans på jyskebillaan.dk

Jyske Billån udbydes af Jyske Finans A/S
i samarbejde med Jyske Bank A/S



Vesterbrogade 9 · København V · Tlf. 89 89 00 00



STENBY TRYK

TRYK, PRINT, LAYOUT & DISTRIBUTION

TLF. 4494 1899

stenbytryk@stenbytryk.dk www.stenbytryk.dk

STOHN

Advokat Allan Stohn (H)
Advokat Michael Fardan (L)

ESPLANADEN 26, 1263 KØBENHAVN K
TLF +45 33 15 55 55 • WWW.STOHN.DK

RISKIN — SCHWARZ

ADVOKATFIRMA

Finn Schwarz, Advokat (H)
Toftebæksvej 21, st. 9, 2800 Kgs. Lyngby

Tel.: (+45) 53 700 724
www.rs-law.dk



SMÅ INTIME MØDER OG STORE SELSKABER

Op til 120 personer. Historisk og afslappet luksus.



SKOVSHOVED HOTEL
Since 1660

STRANDVEJEN 267 | 2920 CHARLOTTENLUND | SKOVSHOVEDHOTEL.COM



Spis lækre retter i gården

FESTIVAL – OGSÅ FOR MAVEN

En festival skal også byde på noget godt at spise.

Køkkenet i Det Jødiske Samfund står klar i gården med frisklavede lækre retter til festivalgæsterne – både til den lille og den store sult.

Der vil være et udvalg af retter fra den jødiske kultur – fx shakshuka, de mellemøstlige hummus-retter og andre pitaretter, ligesom grillen selvfølgelig kommer i gang.

Du kan også købe klassiske israelske snacks.

FOOD AT THE FESTIVAL

A festival must also offer something good to eat. The kitchen in the Jewish Community is ready in the courtyard with freshly prepared delicious dishes for the festival guests - both large dishes and small snacks. A selection of dishes from the Jewish culture will be available

– for example shakshuka, Middle Eastern hummus dishes and other pita dishes, and of course there will be grilled food.

There will also be classic Israeli snacks for sale.

DET ER GRATIS AT DELTAGE I DET MESTE AF FESTIVALEN DOG KRÆVES DER BILLETTER TIL NEDENSTÅENDE ARRANGEMENTER

ARRANGEMENT	NORMAL PRIS	Politiken Plus/medlem af Det Jødiske Samfund
Festivalpas til alle koncerter og teater	690	550

Det Jødiske Hus:

Anne Franks dagbog asterisk	150	
Pål Eide og Michala Petri	200	160
Radiant Arcadia	200	160
Al'Fado	200	160
The Gates of Jerusalem	200	160
Poul Rosenbaum og Danielle Alta	200	160
Den himmelske stemme i jødisk musik	200	160
Israel-Palæstina konflikten - hvad nu?*	50	50
Isabelle Durin	200	160

Synagogen

Leonard Cohen på jiddisch	250	200
Koppel & Søn	250	200
Szhriley og Benjamin Koppel Quartet	250	200

Cinamateket

Film i Cinamateket: Billetter købes direkte i Cinamateket

Festivalpas giver adgang til alle koncerter i Det Jødiske Hus og Synagogen. Billetter kan købes hos Billetto, Politiken Plus og Ticketmaster direkte eller via vores hjemmeside jkfestival.dk

Billetter kan også købes ved indgangen.

(*) Ikke inkluderet i festivalpas.

Der foretrækkes betaling via MobilePay.

Festivalen anbefaler, at man løbende holder sig opdateret på hjemmesiden jkfestival.dk da der kan forekomme uforudsete ændringer i programmet.

Jødisk Kulturfestival ønsker at afspejle jødisk kulturliv bredt både i Danmark og i andre lande.

Festivalen er kendetegnet ved en rummelighed, der giver plads til, at jødiske foreninger, organisationer og andre kan bidrage med egne indslag til festivalens mangfoldige program.

Køb Adam Saks' litografi til kr. 2.000 (normalpris kr. 4.500).

Bestil eller betal enten via MobilePay 45497 eller til konto 5011 – 0001450339.

Husk at notere navn efterfulgt af teksten "litografi KF22".

Litografien kan også købes ved Det Jødiske Samfunds bod.

Hele beløbet går til kulturfestivalen.



AMBASSADER

Bosnien-Hercegovinas ambassade • Frankrigs ambassade • Grækenlands ambassade • Irlands ambassade • Israels ambassade • Kroatiens ambassade • Litauens ambassade • Polens ambassade • Portugals ambassade • Tjekkiets ambassade • Tysklands ambassade • Ungarns ambassade • USA's ambassade • Østrigs ambassade

SPONSORER

Anonym sponsor • Augustinus Fonden • Beckett Fonden • Helga Melchior's Mindefond • Hofmann & Husmans Fond • Knud Højgaards Fond • Konsul George Jorcks og Hustru Emma Jorcks Fond • Fritids- og kulturforvaltningen i Københavns Kommune • Matanel Foundation • Slots- og Kulturstyrelsen • William Demant Fonden • Aage og Johanne Louis-Hansens Fond.

ALLE FORENINGER, ORGANISATIONER OG FRIVILLIGE

AKVAH • Carolineskolen • ChabaDanmark • Coordination Committee • Dan Uzans Mindefond • Dansekredsen Nirkoda • Dansk-Israelsk Selskab • Dansk Jødisk Museum • Dansk Zionistforbund • Det Jødiske Samfund i Danmarks administration og vagter • Hakoah • Ivritish • Jewish Culture in Copenhagen • JU • Jødisk Informationscenter • Keren Hayesod Danmark • KKL-JNF Danmark • New Outlook • Radio Shalom Copenhagen • Selskabet for Dansk Jødisk Historie • Shir Hatzafon • Snublesten Danmark • Venner af Danske Jøder • WIZO

Adam Bergmann • Adam Konski • Adam Melchior • Adrian Cadan • Allan Melchior • Anders Jerichow • Augusta Atla • Bent Blüdnikow • Bent Lexner • Bernard Bouhadana • Christian Holst Vigilius • Dan Tschernia • Dan Melchior • Daniel Azaria • David Fabrycky • David Finci • David Rozsa • Ditte

Okman • Edit Nielsen • Elizabeth Helby Arntoft • Elon Cohn • Emma Rosenzweig • Finn Rudaizky • Finn Schwarz • Frederik Vad Nielsen • Francois Zimeray • Gina Marchwinski • Heidi Laura • Jair Melchior • Jan Karwowski • Jan Schwarz • Jens Paaske Klausen • Jesper Dyhrberg • Joachim Ottensten • Joel Bodnia • Jonas Lajboschitz • Jonathan Harmat • Jonatan Mizrahi-Werner • Jotam Confino • Judita Matyasova • Katrine Greis-Rosenthal • Kathrine Lilleør • Kathrine Tschemerinsky • Laimis Breidis • László Bernát Veszprémy • Lea Allouche • Lene Abro • Lene Ewald Hessel • Maciek Zyskind • Marco Evaristi • Marie Rud Rosenzweig • Martin Greis-Rosenthal • Marian Hirschorn • Martin Kristiansen • Merete Næsbye Christensen • Michael Rachlin • Micah Epstein • Mikkel Andersson • Miriam Esther Meyer • Natan Dammas • Neal Ashley Conrad • Nicole Meron • Niels Jespersens • Niklas Herskind • Otto Rühl • Patrick Culmsee-Bryhl • Pernille Egeskov • Poul Rosenbaum • Rachela Mel • Rafe Thurstance • Rasmus Jonathan Dajnovsky • Rebecca Allouche • Rebecca Lillian • Rachel Löwenthal • Signe Vedersø Keldorff • Simon Lajboschitz • Therkel Stræde • Thomas Harder • Tine Bach • Tomas Woodski • Torsten Jansen • Wladek Marchwinski • Yitzi Löwenthal • Yolanda Markopoulou • Yvette Brackman

EN SÆRLIG TAK TIL ALLE FOREDRAGSHOLDERE

TAK TIL SAMARBEJDSPARTNERE

Cinemateket • Cph Stage • Farum Kulturhus • Have Kommunikation • Politiken Plus

FESTIVALENS ARBEJDSGRUPPE:

Carsten Mahler • Emil Valdemar Meyer • Henia Vrazda • Henrik Ottensten • Inger Kramarz • Jacob Zylber • Jette Zylber • Lizette Ottensten • Margareta Rusin • Neel Ingstrup • Pauline Holm • Torben Gamst-Johansen

FESTIVALENS ADRESSER

BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE

Møllegade 2 – 2200 København N

CAROLINESKOLEN

Strandvejen 93 – 2100 København Ø

CHABAD HUSET

ChabaDanmark – Ole Suhrs Gade 10
1354 København K

CINEMATEKET

Gothersgade 55 – 1123 København K

DET JØDISKE HUS - Det Jødiske Samfund i Danmark

Krystalgade 12 – 1172 København K

FARUM KULTURHUS

Stavnsholtvej 3 – 3520 Farum

IRLANDS AMBASSADE

Østbanegade 21 – 2100 København Ø

MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS

Vestre Kirkegaards Allé 11 – 2450 København V

SYNAGOGEN

Krystalgade 12 - 1172 København K

TAK TIL FONDE OG SPONSORER

—
HOFFMANN & HUSMANS
FOND
—

Knud Højgaards Fond
— GRUNDLAGT 1944 —



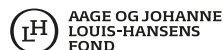
**JORCK's
FOND**
Konsul George Jorck og
Hustru Emma Jorck's Fond

ANONYM SPONSOR

William |
Demant | Fonden



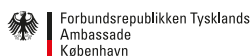
**HELGA MELCHORS
MINDEFOND**



TAK TIL AMBASSADER



Embassy
of Bosnia and Herzegovina
Copenhagen



Embassy of the Czech Republic
in Copenhagen



Embassy of Lithuania
Denmark Iceland



Ambasáid na hÉireann | An Danmhaig
Embassy of Ireland | Denmark
Irlands Ambassade | Danmark



**AUSTRIAN
EMBASSY
COPENHAGEN**

